



WARNINGS
OSTRZEŻENIA
UPOZORNĚNÍ
ADVARSLER
WARNHINWEISE
ADVERTENCIAS
HOIATUS
AVERTISSEMENTS
FIGYELMEZTETÉSE
K AVVERTENZE
İSPƏJIMAI
BRĪDINĀJUMI
WAARSCHUWINGE
N ADVERTÊNCIAS
AVERTISMENTE
VAROVANIE
OPOZORILO
VARNING
ПОПЕРЕДЖЕНИЯ

Ostrzeżenia dotyczące ręczników

1. Ogólne zalecenia:

- Ręcznik przeznaczony do użytku codziennego, na plaży, basenie lub w łazience. Nie stosować jako materiału ochronnego na szorstkich, ostrych powierzchniach.
- Ręcznik nie jest odporny na działanie intensywnych środków chemicznych (np. wybielaczy), które mogą osłabić strukturę materiału.

2. Dla dzieci:

- Ręczniki nie są zabawkami. Należy unikać sytuacji, w których dzieci mogą owijać się ręcznikami w sposób utrudniający oddychanie lub poruszanie się.

3. Podczas użytkowania na zewnątrz:

- Unikać używania ręcznika na ostrych lub zabrudzonych powierzchniach, takich jak kamienie, asfalt czy piasek z dużą ilością zanieczyszczeń, aby uniknąć przetarć i trwałych zabrudzeń.

Konserwacja i użytkowanie

1. Pranie:

- Pierz ręcznik zgodnie z zaleceniami na metce, zwykle w temperaturze do 40°C. Używaj delikatnych detergentów, które nie uszkodzą włókien.
- Unikaj stosowania środków zmiękczających, które mogą obniżyć chłonność ręcznika.

2. Suszenie:

- Susz ręcznik w suszarce bębnowej w niskiej temperaturze lub na świeżym powietrzu. Unikaj suszenia w bezpośrednim słońcu, które może powodować blaknięcie kolorów.
- Upewnij się, że ręcznik jest całkowicie suchy przed przechowywaniem, aby zapobiec rozwojowi pleśni i nieprzyjemnym zapachom.

3. Przechowywanie:

- Przechowuj ręczniki w suchym i wentylowanym miejscu. Unikaj wilgotnych szafek lub torb, które mogą prowadzić do powstawania pleśni.

4. Trwałość:

- Regularnie sprawdzaj stan ręcznika – przetarcia lub osłabienie materiału mogą wskazywać na konieczność wymiany.

Specjalne zalecenia dla ręczników sportowych, szybkoschnących i plażowych

1. Ręczniki szybkoschnące:

- Przeznaczone do aktywnego użytku (np. na siłowni, podczas podróży lub na plaży). Po użyciu rozwiń ręcznik, aby umożliwić szybkie wyschnięcie.

- Unikaj intensywnego tarcia o szorstkie powierzchnie, aby zapobiec uszkodzeniu cienkich włókien.

2. Ręczniki plażowe:

- Po użyciu na piasku dokładnie strzep ręcznik przed praniem, aby uniknąć gromadzenia się piasku w pralce.
- Nie pozostawiaj ręcznika na dłuższy czas na wilgotnej powierzchni, aby zapobiec powstawaniu plam i rozwoju mikroorganizmów.

3. Ręczniki sportowe:

- Używane w warunkach intensywnego pocenia wymagają regularnego prania po każdym użyciu.
- Szybkoschnące ręczniki sportowe są wykonane z mikrofibry – unikaj stosowania detergentów z wybielaczami, aby zachować ich chłonność.

Dodatkowe ostrzeżenia

1. Reakcje alergiczne:

- Jeśli masz wrażliwą skórę lub alergię na konkretne materiały, upewnij się, że ręcznik jest wykonany z hipoalergicznymi materiałami, takimi jak bawełna organiczna.

2. Trwałość kolorów:

- Pierz ręczniki w podobnych kolorach, aby uniknąć ich odbarwienia. Nowe ręczniki mogą delikatnie farbować podczas pierwszych kilku prąń.

3. Rozciąganie i zaciąganie:

- Unikaj zaczepiania ręcznika o ostre przedmioty (np. biżuterię, guziki), aby zapobiec zaciąganiu włókien.

4. Przydatność do specjalnych warunków:

- Ręczniki wodoodporne lub z dodatkowymi funkcjami (np. chłodzącymi) wymagają stosowania zgodnie z instrukcją producenta.

Dodatkowe informacje dla użytkownika

1. Wybór ręcznika:

- Wybierz ręcznik odpowiedni do swoich potrzeb – ręczniki frotte są idealne do codziennego użytku, mikrofibra sprawdza się w podróży, a ręczniki plażowe oferują większą powierzchnię i wytrzymałość.

2. Komfort użytkowania:

- Miętkość i chłonność ręcznika zależą od jakości materiału i sposobu pielęgnacji. Regularne pranie w odpowiednich warunkach zachowuje te właściwości.

Towel warnings

1. General recommendations:

- Towel intended for everyday use, at the beach, pool or in the bathroom. Do not use as a protective material on rough, sharp surfaces.
- The towel is not resistant to intensive chemicals (e.g. bleach), which can weaken the structure of the material.

2. For children:

- Towels are not toys. Avoid situations where children may wrap themselves around the towels in a way that makes breathing or movement difficult.

3. When using outdoors:

- Avoid using the towel on sharp or dirty surfaces such as stones, asphalt or sand with a lot of dirt to avoid abrasion and permanent staining.

Maintenance and use

1. Washing:

- Wash the towel as recommended on the label, usually at up to 40°C. Use gentle detergents that will not damage the fibres.
- Avoid using softeners, which can reduce the absorbency of the towel.

2. Drying:

- Dry the towel in a tumble dryer at a low temperature or in the open air. Avoid drying in direct sunlight, which can cause colours to fade.
- Make sure the towel is completely dry before storing to prevent mould growth and unpleasant odours.

3. Storage:

- Store towels in a dry and ventilated place. Avoid damp cupboards or bags, which can lead to mould.

4. Durability:

- Check the condition of the towel regularly - abrasion or weakening of the material may indicate the need for replacement.

Special recommendations for sports, quick-dry and beach towels

1. Quick-drying towels:

- Designed for active use (e.g. at the gym, when travelling or at the beach). After use, hang up the towel to allow it to dry quickly.
- Avoid heavy rubbing on rough surfaces to prevent damage to the fine fibres.

2. Beach towels:

- After use on sand, shake the towel thoroughly before washing to avoid sand build-up in the washing machine.
- Do not leave the towel on a damp surface for long periods of time to prevent stains and microbial growth.

3. Sports towels:

- Used in conditions of heavy perspiration, they require regular washing after each use.
- Quick-drying sports towels are made of microfibre - avoid using detergents with bleach to maintain their absorbency.

Additional warnings

1. Allergic reactions:

- If you have sensitive skin or allergies to specific materials, make sure the towel is made from hypoallergenic materials such as organic cotton.

2. Colourfastness:

- Wash towels in similar colours to avoid discolouration. New towels may dye slightly during the first few washes.

3. Stretching and snagging:

- Avoid snagging the towel on sharp objects (e.g. jewellery, buttons) to prevent the fibres from pulling.

4. Suitability for special conditions:

- Towels that are waterproof or have additional features (e.g. cooling) need to be used according to the manufacturer's instructions.

Additional information for the user

1. Towel selection:

- Choose the right towel for your needs - terry towels are ideal for everyday use, microfibre works well for travel, and beach towels offer more surface area and durability.

2. Comfort of use:

- The softness and absorbency of a towel depend on the quality of the material and how it is cared for. Regular washing under the right conditions maintains these properties.

Varování před ručníky

1. Obecná doporučení:

- Ručník je určen pro každodenní použití, na pláži, u bazénu nebo v koupelně. Nepoužívejte jako ochranný materiál na drsné a ostré povrchy.
- Ručník není odolný vůči intenzivním chemikáliím (např. bělidlu), které mohou oslabit strukturu materiálu.

2. Vhodné pro děti:

- Ručníky nejsou hračky. Vyvarujte se situací, kdy by se děti mohly kolem ručníků omotat způsobem, který by jim ztěžoval dýchání nebo pohyb.

3. Při použití ve venkovním prostředí:

- Vyvarujte se používání ručníku na ostrých nebo špinavých površích, jako jsou kameny, asfalt nebo písek s velkým množstvím nečistot, aby nedošlo k oděru a trvalému znečištění.

Údržba a používání

1. Praní:

- Ručník perte podle doporučení na štítku, obvykle při teplotě do 40 °C. Používejte šetrné prací prostředky, které nepoškodí vlákna.
- Vyvarujte se používání změkčovadel, která mohou snížit savost ručníku.

2. Sušte:

- Ručník sušte v sušičce při nízké teplotě nebo na čerstvém vzduchu. Nesušte na přímém slunci, které může způsobit vyblednutí barev.
- Před uskladněním se ujistěte, že je ručník zcela suchý, abyste zabránili vzniku plísní a nepříjemných pachů.

3. Skladování:

- Skladujte ručníky na suchém a větraném místě. Vyhněte se vlhkým skříním nebo pytlům, které mohou vést ke vzniku plísní.

4. Trvanlivost:

- Pravidelně kontrolujte stav ručníku - odření nebo zeslabení materiálu může znamenat nutnost výměny.

Zvláštní doporučení pro sportovní, rychleschnoucí a plážové ručníky

1. Rychleschnoucí ručníky:

- Rychleschnoucí ručníky: Určené pro aktivní používání (např. v posilovně, na cestách nebo na pláži). Po použití ručník zavěste, aby mohl rychle uschnout.
- Vyvarujte se silného tření o drsné povrchy, aby nedošlo k poškození jemných vláken.

2. Plážové ručníky:

- Po použití na písku ručník před praním důkladně protřepejte, abyste zabránili usazování písku v pračce.
- Nenechávejte ručník dlouho ležet na vlhkém povrchu, abyste zabránili vzniku skvrn a růstu mikroorganismů.

3. Sportovní ručníky:

- Při použití v podmínkách silného pocení vyžadují pravidelné praní po každém použití.
- Rychleschnoucí sportovní ručníky jsou vyrobeny z mikrovlákn - pro zachování jejich savosti nepoužívejte prací prostředky s bělidle.

Další upozornění

1. Alergické reakce:

- Pokud máte citlivou pokožku nebo jste alergičtí na určité materiály, ujistěte se, že je ručník vyroben z hypoalergenních materiálů, například z organické bavlny.

2. Stálobarevnost: V případě, že je ručník v barvě, je třeba jej vyměnit za jiný:

- Abyste zabránili změně barvy, perte ručníky v podobných barvách. Nové ručníky se mohou během několika prvních praní mírně obarvit.

3. Roztahování a žmolkování:

- Vlákn ručníku se netahají, aby se nezachytila o ostré předměty (např. šperky, knoflíky).

4. Vhodnost pro zvláštní podmínky:

- Ručníky, které jsou voděodolné nebo mají další funkce (např. chlazení), je třeba používat podle pokynů výrobce.

Další informace pro uživatele

1. Výběr ručníku:

- Vhodný ručník: Vyberte si správný ručník podle svých potřeb - froté ručníky jsou ideální pro každodenní použití, mikrovlákn se dobře hodí na cesty a plážové ručníky nabízejí větší plochu a odolnost.

2. Pohodlí při používání:

- Měkkost a savost ručníku závisí na kvalitě materiálu a způsobu péče o něj. Pravidelné praní za správných podmínek tyto vlastnosti udržuje.

Advarsler om håndklæder

1. Generelle anbefalinger:

- Håndklæde beregnet til hverdagsbrug, på stranden, ved poolen eller i badeværelset. Må ikke bruges som beskyttelsesmateriale på ru, skarpe overflader.
- Håndklædet er ikke modstandsdygtigt over for intensive kemikalier (f.eks. blegemiddel), som kan svække materialets struktur.

2. Til børn:

- Håndklæder er ikke legetøj. Undgå situationer, hvor børn kan vikle sig om håndklæderne på en måde, der gør det vanskeligt at trække vejret eller bevæge sig.

3. Ved udendørs brug:

- Undgå at bruge håndklædet på skarpe eller snavsede overflader som f.eks. sten, asfalt eller sand med meget snavs for at undgå slid og permanente pletter.

Vedligeholdelse og brug

1. Vask:

- Vask håndklædet som anbefalet på etiketten, normalt ved op til 40 °C. Brug skånsomme rengøringsmidler, der ikke skader fibrene.
- Undgå at bruge blødgøringsmidler, som kan reducere håndklædets sugsevne.

2. Tørring:

- Tør håndklædet i en tørretumbler ved lav temperatur eller i fri luft. Undgå at tørre i direkte sollys, da det kan få farverne til at falme.
- Sørg for, at håndklædet er helt tørt, før du opbevarer det, så du undgår skimmelvækst og ubehagelige lugte.

3. Opbevaring:

- Opbevar håndklæder på et tørt og ventileret sted. Undgå fugtige skabe eller poser, som kan føre til skimmelsvamp.

4. Holdbarhed:

- Tjek håndklædets tilstand regelmæssigt - slid eller svækkelse af materialet kan betyde, at det skal udskiftes.

Særlige anbefalinger for sportshåndklæder, hurtigtørrende håndklæder og badehåndklæder

1. Hurtigtørrende håndklæder:

- Designet til aktiv brug (f.eks. i fitnesscentret, på rejser eller på stranden). Hæng håndklædet op efter brug, så det kan tørre hurtigt.
- Undgå kraftig gnidning på ru overflader for at undgå skader på de fine fibre.

2. Strandhåndklæder:

- Efter brug på sand skal håndklædet rystes grundigt før vask for at undgå, at der ophober sig sand i vaskemaskinen.
- Lad ikke håndklædet ligge på en fugtig overflade i længere tid for at undgå pletter og mikrobiel vækst.

3. Sportshåndklæder:

- De bruges, når man sveder meget, og kræver regelmæssig vask efter hver brug.
- Hurtigtørrende sportshåndklæder er lavet af mikrofiber - undgå at bruge rengøringsmidler med blegemiddel for at bevare deres sugeevne.

Yderligere advarsler

1. Allergiske reaktioner:

- Hvis du har følsom hud eller allergi over for bestemte materialer, skal du sørge for, at håndklædet er fremstillet af allergivenlige materialer som f.eks. økologisk bomuld.

2. Farveægthed:

- Vask håndklæder i lignende farver for at undgå misfarvning. Nye håndklæder kan farve lidt i løbet af de første par vaske.

3. Stræk og hægtning:

- Undgå at sætte håndklædet fast i skarpe genstande (f.eks. smykker, knapper) for at undgå, at fibre trækker sig.

4. Egnethed til særlige forhold:

- Håndklæder, der er vandtætte eller har ekstra funktioner (f.eks. køling), skal bruges i henhold til producentens anvisninger.

Yderligere oplysninger til brugeren

1. Valg af håndklæde:

- Vælg det rigtige håndklæde til dine behov - frottéhåndklæder er ideelle til hverdagsbrug, mikrofiber fungerer godt til rejser, og badehåndklæder giver mere overfladeareal og holdbarhed.

2. Komfort ved brug:

- Et håndklædes blødhed og sugeevne afhænger af materialets kvalitet og af, hvordan det plejes. Regelmæssig vask under de rette forhold opretholder disse egenskaber.

Warnhinweise für Handtücher

1. Allgemeine Empfehlungen:

- Handtuch für den täglichen Gebrauch am Strand, im Schwimmbad oder im Badezimmer. Nicht als Schutzmaterial auf rauen, scharfen Oberflächen verwenden.
- Das Handtuch ist nicht beständig gegen intensive Chemikalien (z. B. Bleichmittel), die die Struktur des Materials schwächen können.

2. Für Kinder:

- Handtücher sind kein Spielzeug. Vermeiden Sie Situationen, in denen Kinder sich so um die Handtücher wickeln können, dass das Atmen oder die Bewegung erschwert wird.

3. Bei Verwendung im Freien:

- Vermeiden Sie die Verwendung des Handtuchs auf scharfen oder schmutzigen Oberflächen wie Steinen, Asphalt oder Sand mit viel Schmutz, um Abrieb und dauerhafte Flecken zu vermeiden.

Pflege und Gebrauch

1. Waschen:

- Waschen Sie das Handtuch wie auf dem Etikett empfohlen, normalerweise bei bis zu 40°C. Verwenden Sie sanfte Waschmittel, die die Fasern nicht beschädigen.
- Vermeiden Sie die Verwendung von Weichspülern, da diese die Saugfähigkeit des Handtuchs verringern können.

2. Trocknen:

- Trocknen Sie das Handtuch in einem Wäschetrockner bei niedriger Temperatur oder an der frischen Luft. Vermeiden Sie das Trocknen in direktem Sonnenlicht, da dies die Farben ausbleichen kann.
- Achten Sie darauf, dass das Handtuch vor der Lagerung vollständig trocken ist, um Schimmelbildung und unangenehme Gerüche zu vermeiden.

3. Lagerung:

- Lagern Sie Handtücher an einem trockenen und gut belüfteten Ort. Vermeiden Sie feuchte Schränke oder Taschen, da dies zu Schimmelbildung führen kann.

4. Langlebigkeit:

- Überprüfen Sie den Zustand des Handtuchs regelmäßig - Abrieb oder Schwächung des Materials können darauf hinweisen, dass es ersetzt werden muss.

Besondere Empfehlungen für Sport-, Schnell trocknende und Strandhandtücher

1. Schnelltrocknende Handtücher:

- Sie sind für den aktiven Gebrauch bestimmt (z. B. im Fitnessstudio, auf Reisen oder am Strand). Hängen Sie das Handtuch nach dem Gebrauch auf, damit es schnell trocknen kann.
- Vermeiden Sie starkes Reiben auf rauen Oberflächen, um Schäden an den feinen Fasern zu vermeiden.

2. Strandhandtücher:

- Schütteln Sie das Handtuch nach dem Gebrauch im Sand vor dem Waschen gründlich aus, um Sandablagerungen in der Waschmaschine zu vermeiden.
- Lassen Sie das Handtuch nicht über längere Zeit auf einer feuchten Oberfläche liegen, um Flecken und mikrobielles Wachstum zu vermeiden.

3. Sporthandtücher:

- Sie werden bei starkem Schwitzen verwendet und müssen regelmäßig nach jedem Gebrauch gewaschen werden.
- Schnelltrocknende Sporthandtücher bestehen aus Mikrofaser - vermeiden Sie die Verwendung von Waschmitteln mit Bleichmitteln, um ihre Saugfähigkeit zu erhalten.

Zusätzliche Warnhinweise

1. Allergische Reaktionen:

- Wenn Sie empfindliche Haut haben oder auf bestimmte Materialien allergisch reagieren, achten Sie darauf, dass das Handtuch aus hypoallergenen Materialien wie Bio-Baumwolle hergestellt ist.

2. Farbechtheit:

- Waschen Sie Handtücher in ähnlichen Farben, um Verfärbungen zu vermeiden. Neue Handtücher können bei den ersten paar Wäschen leicht ausfärben.

3. Dehnung und Verknotung:

- Vermeiden Sie es, das Handtuch an scharfen Gegenständen (z. B. Schmuck, Knöpfen) festzuhalten, um ein Ziehen der Fasern zu verhindern.

4. Eignung für besondere Bedingungen:

- Handtücher, die wasserdicht sind oder über zusätzliche Funktionen (z. B. Kühlung) verfügen, müssen gemäß den Anweisungen des Herstellers verwendet werden.

Zusätzliche Informationen für den Benutzer

1. Auswahl des Handtuchs:

- Wählen Sie das richtige Handtuch für Ihre Bedürfnisse - Frotteehandtücher sind ideal für den täglichen Gebrauch, Mikrofaserhandtücher eignen sich gut für Reisen, und Strandtücher bieten mehr Oberfläche und Haltbarkeit.

2. Komfort bei der Benutzung:

- Wie weich und saugfähig ein Handtuch ist, hängt von der Qualität des Materials und der Art der Pflege ab. Durch regelmäßiges Waschen unter den richtigen Bedingungen bleiben diese Eigenschaften erhalten.

Advertencias sobre las toallas

1. Recomendaciones generales:

- Toalla destinada al uso diario, en la playa, la piscina o el cuarto de baño. No utilizar como material protector sobre superficies rugosas y afiladas.
- La toalla no es resistente a productos químicos intensivos (por ejemplo, lejía), que pueden debilitar la estructura del material.

2. Para los niños:

- Las toallas no son juguetes. Evite situaciones en las que los niños puedan enrollarse alrededor de las toallas de forma que les dificulte la respiración o el movimiento.

3. Cuando se utilice en el exterior:

- Evite utilizar la toalla sobre superficies afiladas o sucias, como piedras, asfalto o arena con mucha suciedad, para evitar la abrasión y las manchas permanentes.

Mantenimiento y uso

1. Lavado:

- Lave la toalla como se recomienda en la etiqueta, normalmente hasta 40°C. Utilice detergentes suaves que no dañen las fibras.
- Evite el uso de suavizantes, que pueden reducir la capacidad de absorción de la toalla.

2. Secado:

- Seque la toalla en una secadora a baja temperatura o al aire libre. Evite secarla a la luz directa del sol, ya que puede desteñir los colores.
- Asegúrese de que la toalla esté completamente seca antes de guardarla para evitar la formación de moho y olores desagradables.

3. Almacenamiento:

- Guarde las toallas en un lugar seco y ventilado. Evite los armarios o bolsas húmedos, que pueden provocar la aparición de moho.

4. Durabilidad:

- Compruebe regularmente el estado de la toalla: la abrasión o el debilitamiento del material pueden indicar la necesidad de sustituirla.

Recomendaciones especiales para toallas de deporte, de secado rápido y de playa

1. Toallas de secado rápido:

- Diseñadas para un uso activo (por ejemplo, en el gimnasio, de viaje o en la playa). Después de usarla, cuelgue la toalla para que se seque rápidamente.
- Evite frotar con fuerza sobre superficies rugosas para no dañar las finas fibras.

2. Toallas de playa:

- Después de usarla en la arena, sacuda bien la toalla antes de lavarla para evitar que se acumule arena en la lavadora.
- No deje la toalla sobre una superficie húmeda durante mucho tiempo para evitar manchas y la proliferación de microbios.

3. Toallas deportivas:

- Utilizadas en condiciones de fuerte transpiración, requieren un lavado regular después de cada uso.
- Las toallas deportivas de secado rápido están hechas de microfibra: evite utilizar detergentes con lejía para mantener su capacidad de absorción.

Advertencias adicionales

1. Reacciones alérgicas:

- Si tienes la piel sensible o alergias a determinados materiales, asegúrate de que la toalla esté fabricada con materiales hipoalergénicos, como el algodón orgánico.

2. Solidez del color:

- Lava las toallas de colores similares para evitar la decoloración. Las toallas nuevas pueden teñirse ligeramente durante los primeros lavados.

3. Estiramientos y enganches:

- Evite que la toalla se enganche en objetos punzantes (joyas, botones, etc.) para evitar que las fibras se estiren.

4. Adecuación a condiciones especiales:

- Las toallas impermeables o con características adicionales (por ejemplo, refrigeración) deben utilizarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

Información adicional para el usuario

1. Selección de la toalla:

- Elige la toalla adecuada a tus necesidades: las toallas de rizo son ideales para el uso diario, las de microfibra funcionan bien para viajar y las toallas de playa ofrecen más superficie y durabilidad.

2. Comodidad de uso:

- La suavidad y absorción de una toalla dependen de la calidad del material y de cómo se cuida. Un lavado regular en las condiciones adecuadas mantiene estas propiedades.

Rätiku hoiatused

1. Üldised soovitused:

- Rätik on mõeldud igapäevaseks kasutamiseks rannas, basseinis või vannitoas. Mitte kasutada kaitsematerjalina karedatel, teravatel pindadel.
- Rätik ei ole vastupidav intensiivsetele kemikaalidele (nt pleegitusaine), mis võivad materjali struktuuri nõrgestada.

2. Lastele:

- Rätikud ei ole mänguasjad. Vältige olukordi, kus lapsed võivad end rätiku ümber mähkida nii, et hingamine või liikumine oleks raskendatud.

3. Kui kasutate õues:

- Vältige rätiku kasutamist teravatel või määrdunud pindadel, nagu kivid, asfalt või liiv, millel on palju mustust, et vältida hõõrdumist ja püsivaid plekke.

Hooldus ja kasutamine

1. Pesemine:

- Peske rätik vastavalt etiketil soovitatud temperatuuril, tavaliselt kuni 40 °C. Kasutage õrnu pesuvahendeid, mis ei kahjusta kiudu.
- Vältige pehmendajate kasutamist, mis võivad vähendada rätiku imavust.

2. Kuivatamine:

- Kuivatage rätik madalal temperatuuril trummelkuivatis või vabas õhus. Vältige kuivatamist otsese päikesevalguse käes, mis võib värvid tuhmuma panna.
- Veenduge, et rätik on enne säilitamist täiesti kuiv, et vältida hallituse teket ja ebameeldivaid lõhnu.

3. Säilitamine:

- Säilitage rätikuid kuivas ja ventileeritud kohas. Vältige niiskeid kappe või kotte, mis võivad põhjustada hallituse teket.

4. Vastupidavus:

- Kontrollige regulaarselt rätiku seisukorda - materjali kulumine või nõrgenemine võib viidata väljavahetamise vajadusele.

Erisoovitused spordi-, kiirkuivatus- ja rannarätikute kohta

1. Kiirelt kuivavad rätikud:

- Mõeldud aktiivseks kasutamiseks (nt jõusaalis, reisil või rannas). Pärast kasutamist riputage rätik üles, et see saaks kiiresti kuivada.
- Vältige tugevat hõõrumist karedatel pindadel, et vältida peente kiudude kahjustumist.

2. Rannarätikud:

- Pärast kasutamist liival raputage rätik enne pesemist põhjalikult, et vältida liiva kogunemist pesumasinas.
- Ärge jätke rätikut pikaks ajaks niiskele pinnale, et vältida plekke ja mikroobide kasvu.

3. Spordirätikud:

- Kasutatakse tugeva higistamise tingimustes, need vajavad regulaarset pesemist pärast iga kasutamist.
- Kiiresti kuivavad spordirätikud on valmistatud mikrokiust - nende imavuse säilitamiseks vältige pleegitavaid pesuvahendeid.

Täiendavad hoiatused

1. Allergilised reaktsioonid:

- Kui teil on tundlik nahk või olete allergiline teatud materjalide suhtes, veenduge, et rätik on valmistatud hüpoallergeensetest materjalidest, näiteks orgaanilisest puuvillast.

2. Värvikindlus:

- Peske sarnaste värvidega rätikuid, et vältida värvimuutusi. Uued rätikud võivad esimese paari pesu ajal veidi värvuda.

3. Venitus ja takerdumine:

- Vältige rätiku kinnipigistamist teravate esemete (nt ehted, nõöbid) külge, et vältida kiudude tõmbumist.

4. Sobivus eritingimustele:

- Veekindlaid või lisaomadustega (nt jahutus) rätikuid tuleb kasutada vastavalt tootja juhistele.

Lisateave kasutajale

1. Rätiku valik:

- Valige oma vajadustele sobiv rätik - froteerätikud on ideaalsed igapäevaseks kasutamiseks, mikrokiud sobib hästi reisimiseks ja rannarätikud pakuvad rohkem pinda ja vastupidavust.

2. Kasutusmugavus:

- Rätiku pehmus ja imavus sõltuvad materjali kvaliteedist ja hooldusest. Regulaarne pesemine õigetes tingimustes säilitab need omadused.

Avertissements concernant les serviettes

1. Recommandations générales :

- Serviette destinée à un usage quotidien, à la plage, à la piscine ou dans la salle de bains. Ne pas l'utiliser comme matériau de protection sur des surfaces rugueuses et tranchantes.
- La serviette n'est pas résistante aux produits chimiques intensifs (par exemple l'eau de Javel), qui peuvent affaiblir la structure du matériau.

2. Pour les enfants :

- Les serviettes ne sont pas des jouets. Évitez les situations où les enfants peuvent s'enrouler autour des serviettes de manière à gêner leur respiration ou leurs mouvements.

3. En cas d'utilisation à l'extérieur :

- Évitez d'utiliser la serviette sur des surfaces tranchantes ou sales telles que des pierres, de l'asphalte ou du sable très sale, afin d'éviter l'abrasion et les taches permanentes.

Entretien et utilisation

1. Lavage :

- Lavez la serviette selon les recommandations figurant sur l'étiquette, généralement à une température maximale de 40°C. Utilisez des détergents doux qui n'endommagent pas les fibres.
- Évitez d'utiliser des adoucisseurs, qui peuvent réduire le pouvoir absorbant de la serviette.

2. Séchage :

- Séchez la serviette dans un sèche-linge à basse température ou à l'air libre. Évitez le séchage en plein soleil, qui peut altérer les couleurs.
- Assurez-vous que la serviette est complètement sèche avant de la ranger afin d'éviter la formation de moisissures et d'odeurs désagréables.

3. Stockage :

- Conservez les serviettes dans un endroit sec et ventilé. Évitez les armoires ou les sacs humides, qui peuvent favoriser la formation de moisissures.

4. Durabilité :

- Vérifiez régulièrement l'état de la serviette : l'abrasion ou l'affaiblissement du matériau peuvent indiquer la nécessité de la remplacer.

Recommandations spéciales pour les serviettes de sport, les serviettes à séchage rapide et les serviettes de plage

1. Serviettes à séchage rapide :

- Conçues pour une utilisation active (par exemple à la salle de sport, en voyage ou à la plage). Après utilisation, suspendez la serviette pour qu'elle sèche rapidement.
- Évitez de frotter fortement les surfaces rugueuses pour ne pas endommager les fibres fines.

2. Serviettes de plage :

- Après une utilisation sur le sable, secouez soigneusement la serviette avant de la laver pour éviter que le sable ne s'accumule dans la machine à laver.
- Ne laissez pas la serviette sur une surface humide pendant de longues périodes afin d'éviter les taches et la prolifération microbienne.

3. Serviettes de sport :

- Utilisées dans des conditions de forte transpiration, elles nécessitent un lavage régulier après chaque utilisation.
- Les serviettes de sport à séchage rapide sont fabriquées en microfibres. Évitez d'utiliser des détergents contenant de l'eau de Javel pour maintenir leur pouvoir d'absorption.

Mises en garde supplémentaires

1. Réactions allergiques :

- Si vous avez la peau sensible ou si vous êtes allergique à certaines matières, assurez-vous que la serviette est fabriquée à partir de matières hypoallergéniques telles que le coton biologique.

2. Solidité des couleurs :

- Lavez les serviettes dans des couleurs similaires pour éviter les décolorations. Les serviettes neuves peuvent se teinter légèrement au cours des premiers lavages.

3. Étirement et accrochage :

- Évitez d'accrocher la serviette à des objets pointus (bijoux, boutons, etc.) pour éviter que les fibres ne s'arrachent.

4. Adaptation à des conditions particulières :

- Les serviettes imperméables ou dotées de fonctions supplémentaires (p. ex. refroidissement) doivent être utilisées conformément aux instructions du fabricant.

Informations complémentaires pour l'utilisateur

1. Sélection des serviettes :

- Choisissez la bonne serviette en fonction de vos besoins : les serviettes éponge sont idéales pour un usage quotidien, les microfibres conviennent bien pour les voyages et les serviettes de plage offrent une plus grande surface et une plus grande durabilité.

2. Confort d'utilisation :

- La douceur et le pouvoir d'absorption d'une serviette dépendent de la qualité du matériau et de son entretien. Un lavage régulier dans de bonnes conditions permet de conserver ces propriétés.

Törölköző figyelmeztetések

1. Általános ajánlások:

- A törölközőt mindennapi használatra szánják, strandon, medencében vagy a fürdőszobában. Ne használja védőanyagként durva, éles felületeken.
- A törölköző nem ellenáll az intenzív vegyszereknek (pl. fehérítőszer), amelyek gyengíthetik az anyag szerkezetét.

2. Gyermek számára:

- A törölközők nem játékok. Kerülje az olyan helyzeteket, amikor a gyermekek úgy tekeredhetnek a törölközőre, hogy az megnehezíti a légzést vagy a mozgást.

3. Kültéri használat esetén:

- Kerülje a törölköző használatát éles vagy piszkos felületeken, például köveken, aszfalton vagy homokon, ahol sok a szennyeződés, a kopás és a maradandó foltok elkerülése érdekében.

Karbantartás és használat

1. Mosás:

- A törölközőt a címkén ajánlott módon, általában legfeljebb 40°C-on mossa. Használjon kíméletes mosószereket, amelyek nem károsítják a szálakat.
- Kerülje a lágyítók használatát, amelyek csökkenthetik a törölköző nedvszívó képességét.

2. Szárítás:

- Szárítsa a törölközőt szárítógépben alacsony hőmérsékleten vagy a szabad levegőn. Kerülje a közvetlen napfényben való szárítást, mert az a színek kifakulását okozhatja.
- Tárolás előtt győződjön meg róla, hogy a törölköző teljesen száraz, hogy megelőzze a penészesedést és a kellemetlen szagok kialakulását.

3. Tárolás:

- A törölközőket száraz és szellős helyen tárolja. Kerülje a nedves szekrényeket vagy zsákokat, amelyek penészesedést okozhatnak.

4. Tartósság:

- Rendszeresen ellenőrizze a törölköző állapotát - az anyag kopása vagy gyengülése jelezheti a csere szükségességét.

Különleges ajánlások a sport-, gyorszáritású és strandtörölközőkhöz

1. Gyorsan száradó törölközők:

- Aktív használatra tervezték (pl. edzőteremben, utazáskor vagy strandon). Használat után akassza fel a törölközőt, hogy gyorsan megszáradjon.
- Kerülje az erős dörzsölést durva felületeken, hogy elkerülje a finom szálak károsodását.

2. Strandtörülközők:

- A homokon való használat után mosás előtt alaposan rázza fel a törülközőt, hogy elkerülje a homok felhalmozódását a mosógépben.
- A foltok és a mikrobák elszaporodásának megelőzése érdekében ne hagyja a törülközőt hosszú ideig nedves felületen.

3. Sporttörülközők:

- Erős izzadással járó körülmények között használatosak, ezért minden használat után rendszeres mosást igényelnek.
- A gyorsan száradó sporttörülközők mikroszálas anyagból készülnek - nedvszívó képességük megőrzése érdekében kerülje a fehérítőszert tartalmazó mosószerek használatát.

További figyelmeztetések

1. Allergiás reakciók:

- Ha érzékeny a bőre vagy allergiás bizonyos anyagokra, győződjön meg róla, hogy a törülköző hipoallergén anyagból, például bio pamutból készült.

2. Színtartóság:

- Az elszíneződés elkerülése érdekében hasonló színű törülközőket mosson. Az új törülközők az első néhány mosás során enyhén elszíneződhetnek.

3. Nyúlás és gubancolódás:

- Kerülje a törülköző éles tárgyakba (pl. ékszerek, gombok) való belegabalyodását, hogy megakadályozza a szálak húzódását.

4. Alkalmasság különleges körülmények között:

- A vízálló vagy kiegészítő funkciókkal (pl. hűtés) rendelkező törülközőket a gyártó utasításai szerint kell használni.

További információk a felhasználó számára

1. Törülköző kiválasztása:

- Válassza ki az igényeinek megfelelő törülközőt: a frottírtörülközők ideálisak a mindennapi használatra, a mikroszálas jól használható utazáshoz, a strandtörülközők pedig nagyobb felületet és tartósságot kínálnak.

2. Használati kényelem:

- A törülköző puhasága és nedvszívó képessége az anyag minőségétől és az ápolás módjától függ. A megfelelő körülmények közötti rendszeres mosás megőrzi ezeket a tulajdonságokat.

Avvertenze per gli asciugamani

1. Raccomandazioni generali:

- Asciugamano destinato all'uso quotidiano, in spiaggia, in piscina o in bagno. Non utilizzare come materiale protettivo su superfici ruvide e taglienti.
- L'asciugamano non è resistente ai prodotti chimici intensivi (ad esempio la candeggina), che possono indebolire la struttura del materiale.

2. Per i bambini:

- Gli asciugamani non sono giocattoli. Evitare situazioni in cui i bambini possano avvolgersi intorno agli asciugamani in modo da rendere difficile la respirazione o il movimento.

3. Quando si usa all'aperto:

- Evitare di utilizzare l'asciugamano su superfici taglienti o sporche come pietre, asfalto o sabbia con molto sporco per evitare abrasioni e macchie permanenti.

Manutenzione e utilizzo

1. Lavaggio:

- Lavare l'asciugamano come consigliato sull'etichetta, di solito fino a 40°C. Utilizzare detergenti delicati che non danneggino le fibre.
- Evitare l'uso di ammorbidenti, che possono ridurre l'assorbimento dell'asciugamano.

2. Asciugatura:

- Asciugare l'asciugamano in un'asciugatrice a bassa temperatura o all'aria aperta. Evitare l'asciugatura alla luce diretta del sole, che potrebbe far sbiadire i colori.
- Assicurarsi che l'asciugamano sia completamente asciutto prima di riporlo per evitare la formazione di muffa e di cattivi odori.

3. Conservazione:

- Conservare gli asciugamani in un luogo asciutto e ventilato. Evitare armadi o sacchi umidi, che possono causare la formazione di muffa.

4. Durata:

- Controllare regolarmente le condizioni dell'asciugamano: l'abrasione o l'indebolimento del materiale possono indicare la necessità di sostituirlo.

Raccomandazioni speciali per gli asciugamani sportivi, ad asciugatura rapida e da spiaggia

1. Asciugamani ad asciugatura rapida:

- Progettati per un uso attivo (ad esempio in palestra, in viaggio o in spiaggia). Dopo l'uso, appendere l'asciugamano per farlo asciugare rapidamente.
- Evitare di sfregare pesantemente su superfici ruvide per evitare di danneggiare le fibre sottili.

2. Asciugamani da spiaggia:

- Dopo l'uso sulla sabbia, scuotere bene l'asciugamano prima di lavarlo per evitare l'accumulo di sabbia nella lavatrice.
- Non lasciare l'asciugamano su una superficie umida per lunghi periodi di tempo per evitare la formazione di macchie e microbi.

3. Asciugamani sportivi:

- Utilizzati in condizioni di forte sudorazione, richiedono un lavaggio regolare dopo ogni utilizzo.
- Gli asciugamani sportivi ad asciugatura rapida sono realizzati in microfibra: evitare l'uso di detersivi con candeggina per mantenerne l'assorbente.

Ulteriori avvertenze

1. Reazioni allergiche:

- Se avete la pelle sensibile o allergie a materiali specifici, assicuratevi che l'asciugamano sia realizzato con materiali ipoallergenici come il cotone biologico.

2. Resistenza dei colori:

- Lavare gli asciugamani con colori simili per evitare che si scoloriscano. Gli asciugamani nuovi possono tingersi leggermente durante i primi lavaggi.

3. Stiramento e strappo:

- Evitare di agganciare l'asciugamano a oggetti appuntiti (ad es. gioielli, bottoni) per evitare che le fibre si strano.

4. Idoneità a condizioni particolari:

- Gli asciugamani impermeabili o con caratteristiche aggiuntive (ad es. raffreddamento) devono essere utilizzati secondo le istruzioni del produttore.

Ulteriori informazioni per l'utente

1. Selezione dell'asciugamano:

- Scegliere l'asciugamano giusto per le proprie esigenze: gli asciugamani in spugna sono ideali per l'uso quotidiano, la microfibra va bene per i viaggi e gli asciugamani da spiaggia offrono maggiore superficie e durata.

2. Comfort d'uso:

- La morbidezza e l'assorbente di un asciugamano dipendono dalla qualità del materiale e da come viene trattato. Un lavaggio regolare nelle giuste condizioni mantiene queste proprietà.

Įspėjimai dėl rankšluosčių

1. Bendrosios rekomendacijos:

- Rankšluostis skirtas kasdieniam naudojimui paplūdimyje, baseine ar vonios kambaryje. Nenaudokite kaip apsauginės medžiagos ant šiurkščių, aštrių paviršių.
- Rankšluostis nėra atsparus intensyviai naudojamoms cheminėms medžiagoms (pvz., balikliams), kurios gali susilpninti medžiagos struktūrą.

2. Skirta vaikams:

- Rankšluosčiai nėra žaislai. Venkite situacijų, kai vaikai gali apsivynioti rankšluosčius taip, kad būtų sunku kvėpuoti ar judėti.

3. Naudojant lauke:

- Venkite naudoti rankšluostį ant aštrių ar nešvarių paviršių, pavyzdžiui, akmenų, asfalto ar smėlio su daug purvo, kad išvengtumėte trinties ir nuolatinių dėmių.

Priežiūra ir naudojimas

1. Skalbimas:

- Skalbkite rankšluostį taip, kaip rekomenduojama etiketėje, paprastai iki 40 °C temperatūroje. Naudokite švelnias skalbimo priemones, kurios nepažeidžia pluošto.
- Venkite naudoti minkštiklius, kurie gali sumažinti rankšluosčio sugeriamumą.

2. Džiovinkite:

- Džiovinkite rankšluostį džiovyklėje žemoje temperatūroje arba atvira ore. Nedžiovinkite tiesioginiuose saulės spinduliuose, nes dėl to gali išblukti spalvos.
- Prieš laikydami rankšluostį įsitikinkite, kad jis visiškai išdžiūvęs, kad neliktų pelėsio ir nemalonaus kvapo.

3. Laikymas:

- Rankšluosčius laikykite sausoje ir vėdinamoje vietoje. Venkite drėgnų spintų ar maišų, kuriuose gali atsirasti pelėsis.

4. Ilgaamžiškumas:

- Reguliariai tikrinkite rankšluosčio būklę - trinantis ar silpnėjant medžiagai gali reikėti jį pakeisti.

Specialios rekomendacijos sportiniams, greitai džiūstantiems ir paplūdimio rankšluosčiams

1. Greitai džiūstantys rankšluosčiai:

- Sukurti aktyviam naudojimui (pvz., sporto salėje, keliaujant ar paplūdimyje). Po naudojimo rankšluostį pakabinkite, kad jis greitai išdžiūtų.
- Venkite stipraus trynimo į šiurkščius paviršius, kad nepažeistumėte plonų pluoštų.

2. Paplūdimio rankšluosčiai:

- Prieš skalbdami rankšluostį gerai supurtykite, kad skalbyklėje nesusidarytų smėlio sancaupų.
- Nepalikite rankšluosčio ilgai ant drėgno paviršiaus, kad ant jo neliktų dėmių ir nesidaugintų mikrobai.

3. Sportiniai rankšluosčiai:

- Naudojami gausiai prakaituojant, todėl juos reikia reguliariai skalbti po kiekvieno naudojimo.
- Greitai džiūstantys sportiniai rankšluosčiai pagaminti iš mikropluošto - kad išlaikytumėte jų sugeriamumą, nenaudokite skalbimo priemonių su balikliais.

Papildomi įspėjimai

1. Alerginės reakcijos:

- Jei turite jautrią odą arba esate alergiški tam tikroms medžiagoms, įsitikinkite, kad rankšluostis pagamintas iš hipoalerginių medžiagų, pavyzdžiui, organinės medvilnės.

2. Spalvų patvarumas:

- Skalbkite panašių spalvų rankšluosčius, kad nepakeistų spalvos. Nauji rankšluosčiai per kelis pirmuosius skalbimus gali šiek tiek nusidažyti.

3. Ištempimas ir susiglamžymas:

- Papuošalai, sagos, sagos), kad rankšluosčio pluoštas neišsitrauktų.

4. Tinkamumas ypatingoms sąlygoms:

- Rankšluosčius, kurie yra atsparūs vandeniui arba turi papildomų funkcijų (pvz., šaldymo), reikia naudoti pagal gamintojo nurodymus.

Papildoma informacija naudotojui

1. Rankšluosčių pasirinkimas:

- Frotiniai rankšluosčiai idealiai tinka kasdieniam naudojimui, mikropluoštas tinka kelionėms, o paplūdimio rankšluosčiai pasižymi didesniu paviršiaus plotu ir patvarumu.

2. Naudojimo patogumas:

- Rankšluosčio minkštumas ir sugeriamumas priklauso nuo medžiagos kokybės ir nuo to, kaip jis prižiūrimas. Reguliarus skalbimas tinkamomis sąlygomis išlaiko šias savybes.

Dvieļu brīdinājumi

1. Vispārīgi ieteikumi:

- Dvieļi paredzēti ikdienas lietošanai pludmalē, baseinā vai vannas istabā. Nelietot kā aizsargmateriālu uz nelīdzenām, asām virsmām.
- Dvielis nav izturīgs pret intensīvām ķīmiskām vielām (piemēram, balinātāju), kas var vājināt materiāla struktūru.

2. Bērniem:

- Dvieļi nav rotaļlietas. Izvairieties no situācijām, kad bērni var apvīties ap dvieļiem tā, ka tas apgrūtina elpošanu vai kustības.

3. Lietojot ārpus telpām:

- Izvairieties no dvieļu lietošanas uz asām vai netīrām virsmām, piemēram, akmeņiem, asfalta vai smiltīm ar daudz netīrumiem, lai izvairītos no nodiluma un paliekošiem traipiem.

Uzturēšana un lietošana

1. Mazgāšana:

- Mazgāt dvieļi saskaņā ar etiķetē norādīto ieteikumu, parasti līdz 40 °C temperatūrā. Lietojiet maigus mazgāšanas līdzekļus, kas nebojā šķiedras.
- Izvairieties no mīkstinātāju lietošanas, kas var samazināt dvieļa uzsūktspēju.

2. Žāvēšana:

- Dvieļi žāvējiet veļas žāvētājā zemā temperatūrā vai svaigā gaisā. Izvairieties no žāvēšanas tiešos saules staros, kas var izraisīt krāsu izbalēšanu.
- Pirms uzglabāšanas pārliedziniet, ka dvielis ir pilnīgi sauss, lai novērstu pelējuma veidošanos un nepatīkamas smakas.

3. Uzglabāšana:

- Uzglabājiet dvieļus sausā un vēdināmā vietā. Izvairieties no mitriem skapjiem vai maisiem, kas var izraisīt pelējuma veidošanos.

4. Izturība:

- Regulāri pārbaudiet dvieļa stāvokli - materiāla nodilums vai pavājināšanās var liecināt par nepieciešamību to nomainīt.

Īpaši ieteikumi sporta, ātri žūstošiem un pludmales dvieļiem

1. Ātri žāvējoši dvieļi:

- Paredzēti aktīvai lietošanai (piemēram, sporta zālē, ceļojuma laikā vai pludmalē). Pēc lietošanas pakariet dvieļi, lai tas ātri izžūtu.
- Izvairieties no spēcīgas berzēšanas uz nelīdzenām virsmām, lai novērstu smalkās šķiedras bojājumus.

2. Pludmales dvieļi:

- Pēc lietošanas uz smiltīm pirms mazgāšanas dvieļi rūpīgi sakratiet, lai izvairītos no smilšu uzkrāšanās veļas mazgājamajā mašīnā.
- Neatstājiet dvieļus uz mitras virsmas uz ilgu laiku, lai novērstu traipu veidošanos un mikrobu savairošanos.

3. Sporta dvieļi:

- Ja tos izmanto intensīvas svīšanas apstākļos, tie regulāri jāmazgā pēc katras lietošanas reizes.
- Ātri žūstoši sporta dvieļi ir izgatavoti no mikrošķiedras - lai saglabātu to uzsūktspēju, nelietojiet mazgāšanas līdzekļus ar balinātājiem.

Papildu brīdinājumi

1. Alerģiskas reakcijas:

- Ja jums ir jutīga āda vai alerģija pret noteiktiem materiāliem, pārliedzinieties, vai dvieļi ir izgatavoti no hipoalerģiskiem materiāliem, piemēram, organiskās kokvilnas.

2. Krāsu noturība:

- Lai izvairītos no krāsas maiņas, mazgājiet dvieļus līdzīgās krāsās. Pirmo mazgāšanas reizi laikā jauni dvieļi var nedaudz iekrāsoties.

3. Izstiepšanās un aizķeršanās:

- Izvairieties no dvieļu aizķeršanās par asiem priekšmetiem (piemēram, rotaslietām, pogām), lai novērstu šķiedru izstiepšanos.

4. Piemērotība īpašiem apstākļiem:

- Dvieļi, kas ir ūdensnecaurļaidīgi vai kuriem ir papildu funkcijas (piemēram, dzesēšana), jālieto saskaņā ar ražotāja norādījumiem.

Papildu informācija lietotājam

1. Dvieļu izvēle:

- Frotē dvieļi ir ideāli piemēroti ikdienas lietošanai, mikrošķiedras dvieļi ir piemēroti ceļošanai, bet pludmales dvieļi nodrošina lielāku virsmas laukumu un izturību.

2. Lietošanas ērtums:

- Dvieļu mīkstums un uzsūktspēja ir atkarīga no materiāla kvalitātes un tā kopšanas. Regulāra mazgāšana piemērotos apstākļos saglabā šīs īpašības.

Waarschuwingen voor handdoeken

1. Algemene aanbevelingen:

- Handdoek bedoeld voor dagelijks gebruik, op het strand, bij het zwembad of in de badkamer. Niet gebruiken als beschermingsmateriaal op ruwe, scherpe oppervlakken.
- De handdoek is niet bestand tegen intensieve chemicaliën (bijv. bleekmiddel), die de structuur van het materiaal kunnen verzwakken.

2. Voor kinderen:

- Handdoeken zijn geen speelgoed. Vermijd situaties waarin kinderen zich om de handdoeken kunnen wikkelen op een manier die het ademen of bewegen bemoeilijkt.

3. Bij gebruik buitenshuis:

- Vermijd het gebruik van de handdoek op scherpe of vuile oppervlakken zoals stenen, asfalt of zand met veel vuil om schuren en blijvende vlekken te voorkomen.

Onderhoud en gebruik

1. Wassen:

- Was de handdoek zoals aanbevolen op het label, meestal op maximaal 40°C. Gebruik zachte wasmiddelen die de vezels niet beschadigen.
- Vermijd het gebruik van weekmakers, die het absorptievermogen van de handdoek kunnen verminderen.

2. Drogen:

- Droog de handdoek in een wasdroger op lage temperatuur of in de open lucht. Vermijd drogen in direct zonlicht, omdat kleuren hierdoor kunnen vervagen.
- Zorg ervoor dat de handdoek volledig droog is voordat je hem opbergt om schimmelvorming en onaangename geurtjes te voorkomen.

3. Bewaren:

- Bewaar handdoeken op een droge en geventileerde plaats. Vermijd vochtige kasten of tassen, want dat kan schimmelvorming veroorzaken.

4. Duurzaamheid:

- Controleer de staat van de handdoek regelmatig - slijtage of verzwakking van het materiaal kan erop wijzen dat vervanging nodig is.

Speciale aanbevelingen voor sport-, sneldroog- en strandlakens

1. Sneldrogende handdoeken:

- Ontworpen voor actief gebruik (bijv. in de sportschool, op reis of op het strand). Hang de handdoek na gebruik op om hem snel te laten drogen.

- Vermijd hard wrijven over ruwe oppervlakken om schade aan de fijne vezels te voorkomen.

2. Strandlakens:

- Schud de handdoek na gebruik op zand goed uit voor het wassen om zandophoping in de wasmachine te voorkomen.
- Laat de handdoek niet te lang op een vochtig oppervlak liggen om vlekken en microbiële groei te voorkomen.

3. Sporthanddoeken:

- Deze worden gebruikt in omstandigheden waarin veel wordt getranspireerd en moeten na elk gebruik regelmatig worden gewassen.
- Sneldrogende sporthanddoeken zijn gemaakt van microvezel - vermijd het gebruik van wasmiddelen met bleekmiddel om hun absorptievermogen te behouden.

Extra waarschuwingen

1. Allergische reacties:

- Als je een gevoelige huid hebt of allergisch bent voor bepaalde materialen, zorg er dan voor dat de handdoek gemaakt is van hypoallergene materialen zoals biologisch katoen.

2. Kleurechtheid:

- Was handdoeken in vergelijkbare kleuren om verkleuring te voorkomen. Nieuwe handdoeken kunnen tijdens de eerste paar wasbeurten licht verkleuren.

3. Uittrekken en blijven haken:

- Voorkom dat de handdoek aan scherpe voorwerpen blijft haken (bijv. sieraden, knopen) om te voorkomen dat de vezels gaan trekken.

4. Geschikt voor speciale omstandigheden:

- Handdoeken die waterdicht zijn of extra functies hebben (bijv. koeling) moeten volgens de instructies van de fabrikant worden gebruikt.

Aanvullende informatie voor de gebruiker

1. Handdoek kiezen:

- Kies de juiste handdoek voor jouw behoeften - badstof handdoeken zijn ideaal voor dagelijks gebruik, microvezel werkt goed voor op reis en strandlakens bieden meer oppervlakte en duurzaamheid.

2. Gebruiksgemak:

- De zachtheid en het absorptievermogen van een handdoek hangen af van de kwaliteit van het materiaal en hoe het wordt onderhouden. Regelmatig wassen onder de juiste omstandigheden houdt deze eigenschappen in stand.

Avisos sobre a toalha

1. Recomendações gerais:

- Toalha destinada ao uso diário, na praia, na piscina ou na casa de banho. Não utilizar como material de proteção em superfícies ásperas e afiadas.
- A toalha não é resistente a produtos químicos intensivos (por exemplo, lixívia), que podem enfraquecer a estrutura do material.

2. Para as crianças:

- As toalhas não são brinquedos. Evite situações em que as crianças se possam enrolar nas toalhas de forma a dificultar a respiração ou os movimentos.

3. Quando utilizar ao ar livre:

- Evitar utilizar a toalha em superfícies afiadas ou sujas, como pedras, asfalto ou areia com muita sujidade, para evitar abrasão e manchas permanentes.

Manutenção e utilização

1. Lavagem:

- Lavar a toalha conforme recomendado na etiqueta, normalmente a uma temperatura até 40°C. Utilizar detergentes suaves que não danifiquem as fibras.
- Evitar a utilização de amaciadores, que podem reduzir a capacidade de absorção da toalha.

2. Secagem:

- Secar a toalha numa máquina de secar roupa a uma temperatura baixa ou ao ar livre. Evitar a secagem à luz direta do sol, que pode provocar o desbotamento das cores.
- Certifique-se de que a toalha está completamente seca antes de a guardar para evitar a formação de bolor e odores desagradáveis.

3. Armazenamento:

- Guardar as toalhas num local seco e ventilado. Evite armários ou sacos húmidos, que podem provocar bolor.

4. Durabilidade:

- Verificar regularmente o estado da toalha - a abrasão ou o enfraquecimento do material podem indicar a necessidade de substituição.

Recomendações especiais para toalhas de desporto, de secagem rápida e de praia

1. Toalhas de secagem rápida:

- Concebidas para uma utilização ativa (por exemplo, no ginásio, em viagem ou na praia). Após a utilização, pendurar a toalha para que esta seque rapidamente.
- Evitar esfregar fortemente em superfícies ásperas para não danificar as fibras finas.

2. Toalhas de praia:

- Após a utilização na areia, sacudir bem a toalha antes de a lavar para evitar a acumulação de areia na máquina de lavar.
- Não deixar a toalha sobre uma superfície húmida durante longos períodos de tempo para evitar manchas e o crescimento de micróbios.

3. Toalhas de desporto:

- Utilizados em condições de transpiração intensa, requerem uma lavagem regular após cada utilização.
- Os toalhetes de desporto de secagem rápida são feitos de microfibra - evite utilizar detergentes com lixívia para manter a sua capacidade de absorção.

Advertências adicionais

1. Reacções alérgicas:

- Se tiver uma pele sensível ou alergias a materiais específicos, certifique-se de que a toalha é feita de materiais hipoalergénicos, como o algodão orgânico.

2. Resistência à cor:

- Lavar as toalhas com cores semelhantes para evitar a descoloração. As toalhas novas podem tingir-se ligeiramente durante as primeiras lavagens.

3. Esticar e prender:

- Evitar prender a toalha em objectos pontiagudos (por exemplo, jóias, botões) para evitar que as fibras se puxem.

4. Adequação a condições especiais:

- As toalhas à prova de água ou com características adicionais (por exemplo, arrefecimento) devem ser utilizadas de acordo com as instruções do fabricante.

Informações adicionais para o utilizador

1. Seleção da toalha:

- Escolha a toalha certa para as suas necessidades - as toalhas felpudas são ideais para o uso quotidiano, as de microfibra funcionam bem em viagens e as toalhas de praia oferecem uma maior superfície e durabilidade.

2. Conforto de utilização:

- A suavidade e a absorção de uma toalha dependem da qualidade do material e da forma como é tratado. A lavagem regular nas condições corretas mantém estas propriedades.

Avertismente privind prosoapele

1. Recomandări generale:

- Prosop destinat utilizării zilnice, la plajă, la piscină sau în baie. Nu utilizați ca material de protecție pe suprafețe aspre, ascuțite.
- Prosopul nu este rezistent la substanțe chimice intensive (de exemplu, înălbitor), care pot slăbi structura materialului.

2. Pentru copii:

- Prosoapele nu sunt jucării. Evitați situațiile în care copiii se pot înfășura în jurul prosoapelor într-un mod care îngreunează respirația sau mișcarea.

3. Atunci când se utilizează în exterior:

- Evitați utilizarea prosopului pe suprafețe ascuțite sau murdare, cum ar fi pietre, asfalt sau nisip cu multă murdărie, pentru a evita abraziunea și petele permanente.

Întreținere și utilizare

1. Spălare:

- Spălați prosopul conform recomandărilor de pe etichetă, de obicei la până la 40°C. Utilizați detergenți blânzi care nu deteriorează fibrele.
- Evitați utilizarea îndulcitorilor, care pot reduce absorbția prosopului.

2. Uscare:

- Uscăți prosopul într-un uscător de rufe la o temperatură scăzută sau în aer liber. Evitați uscarea în lumina directă a soarelui, care poate duce la decolorarea culorilor.
- Asigurați-vă că prosopul este complet uscat înainte de a-l depozita pentru a preveni apariția mucegaiului și a mirosurilor neplăcute.

3. Depozitare:

- Depozitați prosoapele într-un loc uscat și ventilat. Evitați dulapurile sau sacii umezi, care pot duce la apariția mucegaiului.

4. Durabilitate:

- Verificați periodic starea prosopului - abraziunea sau slăbirea materialului poate indica necesitatea înlocuirii.

Recomandări speciale pentru prosoapele de sport, de uscare rapidă și de plajă

1. Prosoape cu uscare rapidă:

- Concepute pentru utilizare activă (de exemplu, la sală, în călătorii sau la plajă). După utilizare, atârnați prosopul pentru a-i permite să se usuce rapid.
- Evitați frecarea puternică pe suprafețe aspre pentru a preveni deteriorarea fibrelor fine.

2. Prosoape de plajă:

- După utilizarea pe nisip, scuturați bine prosopul înainte de spălare pentru a evita acumularea de nisip în mașina de spălat.
- Nu lăsați prosopul pe o suprafață umedă pentru perioade lungi de timp pentru a preveni petele și dezvoltarea microbilor.

3. Prosoape sport:

- Folosite în condiții de transpirație abundentă, acestea necesită spălare regulată după fiecare utilizare.
- Prosoapele sport cu uscare rapidă sunt fabricate din microfibră - evitați utilizarea detergenților cu înălbitor pentru a le menține absorbția.

Avertismente suplimentare

1. Reacții alergice:

- Dacă aveți pielea sensibilă sau alergii la anumite materiale, asigurați-vă că prosopul este fabricat din materiale hipoalergenice, cum ar fi bumbacul organic.

2. Rezistența culorilor:

- Spălați prosoapele în culori similare pentru a evita decolorarea. Prosoapele noi se pot colora ușor în timpul primelor câteva spălări.

3. Întindere și agățare:

- Evitați agățarea prosopului de obiecte ascuțite (de ex. bijuterii, nasturi) pentru a preveni smulgerea fibrelor.

4. Adecvare pentru condiții speciale:

- Prosoapele care sunt impermeabile sau au caracteristici suplimentare (de exemplu, răcire) trebuie să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile producătorului.

Informații suplimentare pentru utilizator

1. Selectarea prosopului:

- Alegeți prosopul potrivit pentru nevoile dvs. - prosoapele de terry sunt ideale pentru utilizarea zilnică, microfibra funcționează bine pentru călătorii, iar prosoapele de plajă oferă mai multă suprafață și durabilitate.

2. Confortul utilizării:

- Moliciunea și absorbția unui prosop depind de calitatea materialului și de modul în care este îngrijit. Spălarea regulată în condiții adecvate menține aceste proprietăți.

Upozornenia týkajúce sa uterákov

1. Všeobecné odporúčania:

- Uterák je určený na každodenné použitie na pláži, pri bazéne alebo v kúpeľni. Nepoužívajte ako ochranný materiál na drsné, ostré povrchy.
- Uterák nie je odolný voči intenzívnym chemickým látkam (napr. bielidlá), ktoré môžu oslabiť štruktúru materiálu.

2. Pre deti:

- Uteráky nie sú hračky. Vyhnite sa situáciám, v ktorých by sa deti mohli okolo uterákov omotať spôsobom, ktorý by im sťažil dýchanie alebo pohyb.

3. Pri používaní vo vonkajšom prostredí:

- Vyhnite sa používaniu uterákov na ostrých alebo špinavých povrchoch, ako sú kamene, asfalt alebo piesok s veľkým množstvom nečistôt, aby nedošlo k oderu a trvalému zašpineniu.

Údržba a používanie

1. Umývanie:

- Uterák perte podľa odporúčania na štítku, zvyčajne pri teplote do 40 °C. Používajte jemné pracie prostriedky, ktoré nepoškodia vlákna.
- Nepoužívajte zmäkčovadlá, ktoré môžu znížiť savosť uteráka.

2. Sušenie:

- Uterák sušte v sušičke pri nízkej teplote alebo na čerstvom vzduchu. Nesušte na priamom slnečnom svetle, ktoré môže spôsobiť vyblednutie farieb.
- Pred uskladnením sa uistite, že je uterák úplne suchý, aby ste zabránili vzniku plesní a nepríjemných pachov.

3. Skladovanie:

- Uteráky skladujte na suchom a vetranom mieste. Vyhnite sa vlhkým skrinkám alebo taškám, ktoré môžu viesť k vzniku plesní.

4. Trvanlivosť:

- Pravidelne kontrolujte stav uteráka - odretie alebo oslabenie materiálu môže znamenať potrebu výmeny.

Osobitné odporúčania pre športové, rýchloschnúce a plážové uteráky

1. Rýchloschnúce uteráky:

- Určené na aktívne používanie (napr. v posilňovni, na cestách alebo na pláži). Po použití uterák zaveste, aby mohol rýchlo uschnúť.
- Vyhnite sa silnému treniu o drsný povrch, aby ste zabránili poškodeniu jemných vlákien.

2. Plážové uteráky:

- Po použití na piesku uterák pred práním dôkladne pretrepte, aby sa v práčke nenahromadil piesok.
- Uterák nenechávajte dlho ležať na vlhkom povrchu, aby ste zabránili vzniku škvrn a rastu mikroorganizmov.

3. Športové uteráky:

- Používajú sa v podmienkach silného potenia a vyžadujú pravidelné pranie po každom použití.
- Rýchloschnúce športové uteráky sú vyrobené z mikrovlákn - na zachovanie ich savosti nepoužívajte pracie prostriedky s bielidlom.

Ďalšie upozornenia

1. Alergické reakcie:

- Ak máte citlivú pokožku alebo alergie na určité materiály, uistite sa, že uterák je vyrobený z hypoalergénnych materiálov, ako je organická bavlna.

2. Farebná stálosť:

- Uteráky perte v podobných farbách, aby ste zabránili zmene farby. Nové uteráky sa môžu počas niekoľkých prvých praní mierne zafarbiť.

3. Rozťahovanie a zachytávanie:

- Vyhnite sa zachytávaniu uteráka o ostré predmety (napr. šperky, gombíky), aby ste zabránili vyťahovaniu vlákien.

4. Vhodnosť pre špeciálne podmienky:

- Uteráky, ktoré sú vodotesné alebo majú ďalšie funkcie (napr. chladenie), je potrebné používať podľa pokynov výrobcu.

Ďalšie informácie pre používateľa

1. Výber uterákov:

- Froté uteráky sú ideálne na každodenné použitie, mikrovlákn sa hodí na cestovanie a plážové uteráky ponúkajú väčšiu plochu a odolnosť.

2. Pohodlie pri používaní:

- Mäkkosť a savosť uteráka závisí od kvality materiálu a spôsobu starostlivosti oň. Pravidelné pranie za správnych podmienok tieto vlastnosti zachováva.

Opozorila za brisače

1. Splošna priporočila:

- V tem primeru se lahko uporablja za vsakodnevno uporabo na plaži, bazenu ali v kopalnici. Ne uporabljajte kot zaščitni material na grobih in ostrih površinah.
- Brisača ni odporna na intenzivne kemikalije (npr. belilo), ki lahko oslabijo strukturo materiala.

2. Za otroke:

- Brisače niso igrače. Izogibajte se situacijam, v katerih bi se otroci lahko ovili okoli brisač na način, ki bi jim otežil dihanje ali gibanje.

3. Pri uporabi na prostem:

- Izogibajte se uporabi brisače na ostrih ali umazanih površinah, kot so kamni, asfalt ali pesek z veliko umazanije, da bi se izognili odrgninam in trajnim madežem.

Vzdrževanje in uporaba

1. Pranje:

- Brisačo operite, kot je priporočeno na etiketi, običajno pri temperaturi do 40 °C. Uporabljajte nežna pralna sredstva, ki ne poškodujejo vlaken.
- Izogibajte se uporabi mehčalcev, ki lahko zmanjšajo vpojnost brisače.

2. Sušenje:

- Brisačo sušite v sušilnem stroju pri nizki temperaturi ali na prostem. Ne sušite na neposredni sončni svetlobi, ki lahko povzroči bledenje barv.
- Pred shranjevanjem se prepričajte, da je brisača popolnoma suha, da preprečite nastanek plesni in neprijetnih vonjav.

3. Shranjevanje:

- Shranjujte brisače v suhem in zračnem prostoru. Izogibajte se vlažnim omaram ali vrečkam, ki lahko povzročijo nastanek plesni.

4. Trajnost:

- Redno preverjajte stanje brisače - drgnjenje ali slabljenje materiala lahko kaže na potrebo po zamenjavi.

Posebna priporočila za športne brisače, brisače za hitro sušenje in brisače za plažo

1. Hitro sušiče se brisače:

- namenjene aktivni uporabi (npr. v telovadnici, na potovanju ali na plaži). Po uporabi brisačo obesite, da se hitro posuši.
- Izogibajte se močnemu drgnjenju po grobih površinah, da ne poškodujete tankih vlaken.

2. Plažne brisače:

- Po uporabi na pesku brisačo pred pranjem temeljito pretresite, da se v pralnem stroju ne nabere pesek.
- Brisače ne puščajte na vlažni površini dlje časa, da preprečite nastanek madežev in rast mikrobov.

3. Športne brisače:

- Uporabljajo se v pogojih močnega znojenja, zato jih je treba po vsaki uporabi redno prati.
- Hitro sušeče se športne brisače so narejene iz mikrovlaknen - da ohranite njihovo vpojnost, se izogibajte uporabi pralnih sredstev z belilom.

Dodatna opozorila

1. Alergijske reakcije:

- Če imate občutljivo kožo ali alergije na določene materiale, se prepričajte, da je brisača izdelana iz hipoalergenih materialov, kot je organski bombaž.

2. Obstočnost barv:

- Brisače perite v podobnih barvah, da se ne razbarvajo. Nove brisače se lahko med prvimi nekaj prani rahlo obarvajo.

3. Raztezanje in zatikanje:

- Izogibajte se zatikanju brisače za ostre predmete (npr. nakit, gumbe), da se vlakna ne raztegnejo.

4. Primernost za posebne pogoje:

- Pri uporabi brisač, ki so vodoodporne ali imajo dodatne funkcije (npr. hlajenje), je treba upoštevati navodila proizvajalca.

Dodatne informacije za uporabnika

1. Izbira brisač:

- Izberite pravo brisačo za svoje potrebe - frotirne brisače so idealne za vsakodnevno uporabo, mikrovlakna se dobro obnesejo na potovanjih, brisače za plažo pa ponujajo večjo površino in vzdržljivost.

2. Udobje uporabe:

- Pri uporabi brisač je udobje: mehkoba in vpojnost brisače sta odvisna od kakovosti materiala in načina nege. Redno pranje pod ustreznimi pogoji ohranja te lastnosti.

Varningar för handdukar

1. Allmänna rekommendationer:

- Handduk avsedd för vardagsbruk, på stranden, vid poolen eller i badrummet. Använd inte som skyddsmaterial på grova, vassa ytor.
- Handduken är inte resistent mot intensiva kemikalier (t.ex. blekmedel), som kan försvaga materialets struktur.

2. För barn:

- Handdukar är inte leksaker. Undvik situationer där barn kan linda sig runt handdukarna på ett sätt som gör det svårt att andas eller röra sig.

3. Vid användning utomhus:

- Undvik att använda handduken på vassa eller smutsiga ytor som stenar, asfalt eller sand med mycket smuts för att undvika nötning och permanenta fläckar.

Underhåll och användning

1. Tvättning:

- Tvätta handduken enligt rekommendationerna på etiketten, vanligtvis i upp till 40°C. Använd milda rengöringsmedel som inte skadar fibrerna.
- Undvik att använda mjukgörare, som kan minska handdukens uppsugningsförmåga.

2. Torkning:

- Torka handduken i en torktumlare på låg temperatur eller utomhus. Undvik att torka i direkt solljus, eftersom det kan få färgerna att blekna.
- Se till att handduken är helt torr innan förvaring för att förhindra mögeltillväxt och obehagliga lukter.

3. Förvaring:

- Förvara handdukarna på en torr och ventilerad plats. Undvik fuktiga skåp eller påsar, eftersom det kan leda till mögel.

4. Hållbarhet:

- Kontrollera handdukens skick regelbundet - nötning eller försvagning av materialet kan tyda på att den behöver bytas ut.

Särskilda rekommendationer för sport-, snabbtork- och strandhanddukar

1. Snabbtorkande handdukar:

- Utformade för aktiv användning (t.ex. på gymmet, på resan eller på stranden). Häng upp handduken efter användning så att den torkar snabbt.
- Undvik att gnugga handduken hårt på grova ytor för att undvika skador på de fina fibrerna.

2. Strandhanddukar:

- Skaka handduken ordentligt efter användning på sand innan du tvättar den för att undvika att sand samlas i tvättmaskinen.
- Lämna inte handduken på en fuktig yta under längre tid för att förhindra fläckar och mikrobiell tillväxt.

3. Sporthanddukar:

- Används vid kraftig svettning och kräver regelbunden tvätt efter varje användningstillfälle.
- Snabbtorkande sporthanddukar är tillverkade av mikrofiber - undvik att använda tvättmedel med blekmedel för att bibehålla deras absorptionsförmåga.

Ytterligare varningar

1. Allergiska reaktioner:

- Om du har känslig hud eller är allergisk mot vissa material, se till att handduken är tillverkad av allergivänliga material som t.ex. ekologisk bomull.

2. Färgbeständighet:

- Tvätta handdukar i liknande färger för att undvika missfärgning. Nya handdukar kan färga av sig något under de första tvättningarna.

3. Sträckning och häftning:

- Undvik att fästa handduken på vassa föremål (t.ex. smycken, knappar) för att förhindra att fibrerna dras av.

4. Lämplighet för speciella förhållanden:

- Handdukar som är vattentäta eller har ytterligare funktioner (t.ex. kylning) måste användas enligt tillverkarens anvisningar.

Ytterligare information för användaren

1. Val av handduk:

- Välj rätt handduk för dina behov - frottéhanddukar är idealiska för vardagsbruk, mikrofiber fungerar bra för resor och strandhanddukar erbjuder mer yta och hållbarhet.

2. Bekvämlighet vid användning:

- Hur mjuk och absorberande en handduk är beror på materialets kvalitet och hur den tas om hand. Regelbunden tvätt under rätt förhållanden bibehåller dessa egenskaper.

Застереження щодо рушників

1. Загальні рекомендації:

- Рушник призначений для щоденного використання на пляжі, в басейні або у ванній кімнаті. Не використовуйте як захисний матеріал на шорстких, гострих поверхнях.
- Рушник не стійкий до інтенсивного впливу хімічних речовин (наприклад, відбілювача), які можуть послабити структуру матеріалу.

2. Для дітей:

- Рушники не є іграшками. Уникайте ситуацій, коли діти можуть обмотатися рушниками так, що це ускладнить дихання або рух.

3. При використанні на відкритому повітрі:

- Уникайте використання рушника на гострих або брудних поверхнях, таких як каміння, асфальт або пісок з великою кількістю бруду, щоб уникнути стирання і незворотних плям.

Догляд та використання

1. Прання:

- Періть рушник відповідно до рекомендацій на етикетці, зазвичай при температурі до 40°C. Використовуйте м'які миючі засоби, які не пошкоджують волокна.
- Уникайте використання пом'якшувачів, які можуть зменшити поглинаючу здатність рушника.

2. Сушіння:

- Сушіть рушник у сушильній машині при низькій температурі або на відкритому повітрі. Уникайте сушіння під прямими сонячними променями, що може призвести до вицвітання кольорів.
- Переконайтеся, що рушник повністю висох перед зберіганням, щоб запобігти появі плісняви та неприємних запахів.

3. Зберігання:

- Зберігайте рушники в сухому та провітрюваному місці. Уникайте вологих шаф або мішків, які можуть призвести до появи плісняви.

4. Довговічність:

- Регулярно перевіряйте стан рушника - потертість або ослаблення матеріалу може свідчити про необхідність заміни.

Спеціальні рекомендації для спортивних, швидковисихаючих та пляжних рушників

1. Швидковисихаючі рушники:

- Призначені для активного використання (наприклад, у спортзалі, під час подорожі або на пляжі). Після використання повісьте рушник, щоб він швидко висох.
- Уникайте сильного тертя по шорстких поверхнях, щоб запобігти пошкодженню тонких волокон.

2. Пляжні рушники:

- Після використання на піску ретельно струсіть рушник перед пранням, щоб уникнути накопичення піску в пральній машині.
- Не залишайте рушник на вологій поверхні на тривалий час, щоб запобігти появі плям і розмноженню мікроорганізмів.

3. Спортивні рушники:

- Використовуються в умовах підвищеного потовиділення, вимагають регулярного прання після кожного використання.
- Швидковисихаючі спортивні рушники виготовлені з мікрофібри - уникайте використання м'яких засобів з відбілювачем, щоб зберегти їх поглинаючу здатність.

Додаткові застереження

1. Алергічні реакції:

- Якщо у вас чутлива шкіра або алергія на певні матеріали, переконайтеся, що рушник виготовлений з гіпоалергенних матеріалів, таких як органічна бавовна.

2. Стійкість кольору:

- Щоб уникнути знебарвлення, періть рушники схожих кольорів. Нові рушники можуть злегка забарвитися під час перших кількох прань.

3. Розтягування та зачіпання:

- Не чіпляйте рушник за гострі предмети (наприклад, прикраси, гудзики), щоб запобігти витягуванню волокон.

4. Придатність для особливих умов:

- Водонепроникні рушники або рушники з додатковими функціями (наприклад, охолодження) слід використовувати відповідно до інструкцій виробника.

Додаткова інформація для користувача

1. Вибір рушника:

- Обирайте рушник відповідно до ваших потреб - махрові рушники ідеально підходять для щоденного використання, мікрофібра добре підходить для подорожей, а пляжні рушники пропонують більшу площу поверхні та довговічність.

2. Комфорт використання:

- М'якість і поглинання рушника залежать від якості матеріалу і способу догляду за ним. Регулярне прання при правильних умовах підтримує ці властивості.

GUARANTEE CARD

Article name:.....

EAN code:.....

Date of sale:

GUARANTEE TERMS:

1. The Seller, on behalf of the Guarantor, provides a guarantee in the territory of the Republic of Poland for a period of 24 months from the date of sale.
2. The guarantee will be honoured by the shop or service centre upon presentation by the customer:
 - a legibly and correctly completed warranty card with the sales stamp and the seller's signature,
 - a valid proof of purchase of the equipment with the date of sale / receipt, the goods claimed.
3. Any defects and damage discovered during the warranty period will be repaired free of charge within a maximum of 21 days from the date of delivery of the goods to the service.
4. In the case of the necessity to import parts, the repair period may be extended by the time necessary for their import, but not longer than 90 days.
5. The warranty does not cover:
 - mechanical damage and defects caused by them,
 - damages and defects resulting from improper use and storage,
 - improper assembly and maintenance,
 - damage and wear of components such as cables, straps, rubber parts, pedals, sponge grips, wheels, bearings, etc.
6. The warranty is void in the event of:
 - expiry date,
 - self-repair,
 - failure to observe the rules of correct operation.
7. Product returned for repair should be complete and clean. In the case of defects the service has the right to refuse acceptance for repair. If the product is delivered dirty, the service centre may refuse to accept it or clean it at the customer's expense with his written consent.
8. The warranty does not cover installation and maintenance work, which, according to the user manual, must be carried out by the user himself.
9. The guarantor also informs that it provides post-warranty service.
10. The goods should be protected for shipping.
11. In order to make use of the warranty, please follow the procedure on the website: <https://serwis.abisal.pl/>.

In case of non-conformity of the sold thing with the contract, the buyer is entitled by law to legal remedies from and at the expense of the seller. The guarantee does not affect such remedies.

THE EQUIPMENT IS NOT INTENDED FOR REHABILITATION AND THERAPY

NOTES ON THE COURSE OF REPAIRS

Item	Date of notification	Date of provision	Course of repairs	Signature of the recipient (shop, owner)

KARTA GWARANCYJNA

Nazwa artykułu:.....
Kod EAN:.....
Data sprzedaży:.....

WARUNKI GWARANCJI:

1. Sprzedawca w imieniu Gwaranta udziela gwarancji na terytorium RP na okres 24 miesięcy od daty sprzedaży.
2. Gwarancja będzie respektowana przez sklep lub serwis po przedstawieniu przez klienta:
 - czytelnie i poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej z pieczęcią sprzedaży oraz podpisem sprzedawcy,
 - ważnego dowodu zakupu sprzętu z datą sprzedaży / rachunku, reklamowanego towaru.
3. Ewentualne wady i uszkodzenia ujawniane w okresie gwarancyjnym będą naprawiane bezpłatnie w terminie nie dłuższym niż 21 dni od daty dostarczenia towaru do serwisu.
4. W przypadku konieczności sprowadzenia części z importu okres naprawy może się wydłużyć o czas niezbędny do ich sprowadzenia jednak nie dłużej niż o 90 dni.
5. Gwarancją nie są objęte:
 - uszkodzenia mechaniczne i wywołane nimi wady,
 - uszkodzenia i wady wynikłe wskutek niewłaściwego z przeznaczeniem użytkowania i przechowywania,
 - niewłaściwy montaż i konserwacja,
 - uszkodzenia i zużycie takich elementów jak: linki, paski, elementy gumowe, pedały, uchwyty z gąbki, kółka, łożyska itp.
6. Gwarancja traci ważność w przypadku:
 - upływu terminu ważności,
 - samodzielnych napraw,
 - nieprzestrzegania zasad prawidłowej eksploatacji.
7. Produkt oddany do naprawy powinien być kompletny i czysty. W przypadku stwierdzenia braków serwis ma prawo odmówić przyjęcia do naprawy. W przypadku dostarczenia brudnego produktu serwis może odmówić jego przyjęcia lub też na koszt klienta za jego pisemną zgodą dokonać czyszczenia.
8. Gwarancją nie są objęte czynności związane z montażem, konserwacją, które zgodnie z instrukcją obsługi użytkownik zobowiązany jest wykonać we własnym zakresie.
9. Gwarant informuje również, że prowadzi serwis pogwarancyjny.
10. Towar powinien być zabezpieczony do wysyłki.
11. W celu skorzystania z gwarancji, przestrzegaj procedury zamieszonej na stronie internetowej:
<https://serwis.abisal.pl/>

W przypadku braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy. Gwarancja nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.

SPRZĘT NIE JEST PRZEZNACZONY DO UŻYTKU W CELACH REHABILITACYJNYCH I TERAPEUTYCZNYCH.

ADNOTACJE O PRZEBIEGU NAPRAW

L.p.	Data zgłoszenia	Data wydania	Przebieg napraw	Podpis odbierającego (sklep, właściciel)

ZÁRUČNÍ LIST

Název produktu:.....

EAN kód:.....

Datum prodeje:.....

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY:

1. Prodávající jménem Ručitele poskytuje záruku na území Polské republiky na dobu 24 měsíců od data prodeje.
2. Záruka bude uznána prodejnou nebo servisním střediskem po předložení zákazníkem:
 - čitelně a správně vyplněný záruční list s prodejním razítkem a podpisem prodávajícího,
 - platný doklad o koupi zařízení s datem prodeje/příjmu, reklamované zboží.
3. Veškeré závady a poškození zjištěné v záruční době budou bezplatně odstraněny nejpozději do 21 dnů ode dne doručení zboží do servisu.
4. V případě nutnosti dovozu dílů může být doba opravy prodloužena o dobu nutnou k jejich dovozu, nejdéle však o 90 dnů.
5. Záruka se nevztahuje na:
 - mechanická poškození a jimi způsobené závady,
 - poškození a závady vzniklé v důsledku nesprávného používání a skladování,
 - nesprávné montáže a údržby,
 - poškození a opotřebení součástí, jako jsou kabely, řemínky, gumové díly, pedály, houbové rukojeti, kola, ložiska atd.
6. Záruka zaniká v případě:
 - datum vypršení platnosti,
 - samoopravy,
 - nedodržení pravidel správného provozu.
7. Výrobek vrácený k opravě by měl být kompletní a čistý. V případě závad má servis právo odmítnout přijetí do opravy. Pokud je výrobek dodán znečištěný, může jej servisní středisko s písemným souhlasem zákazníka odmítnout přijmout nebo jej na jeho náklady vyčistit.
8. Záruka se nevztahuje na instalační a údržbářské práce, které si podle návodu k obsluze musí uživatel provádět sám.
9. Garant dále informuje, že poskytuje pozáruční servis.
10. Zboží by mělo být chráněno pro přepravu.
11. Pro uplatnění záruky postupujte podle postupu na internetových stránkách: <https://serwis.abisal.pl/>.

Pokud zboží neodpovídá smlouvě, má kupující ze zákona nárok na zajištění právní ochrany na náklady prodávajícího. Záruka nemá na tyto zákonné opravné prostředky vliv.

ZAŘÍZENÍ NENÍ URČENO K POUŽITÍ PRO RAHABILITAČNÍ A TERAPEUTICKÉ ÚČELY.

UPOZORNĚNÍ O OPRAVĚ

Č.	Datum nahlášení	Datum vydání	Průběh oprav	Podpis příjemce (obchod, majitel)

GARANTI-KORT

Artikelnavn:.....
EAN-kode:.....
Dato for salg:.....

GARANTIBETINGELSER:

1. Sælgeren yder på vegne af garantistilleren en garanti på Republikken Polens område i en periode på 24 måneder fra salgsdatoen.
2. Garantien vil blive overholdt af butikken eller servicecentret, når kunden fremviser
 - et letlæseligt og korrekt udfyldt garantikort med salgstempel og sælgers underskrift,
 - et gyldigt købsbevis for udstyret med salgsdato/kvittering, de varer, der gøres krav på.
3. Eventuelle fejl og skader, der opdages i garantiperioden, vil blive repareret gratis inden for højst 21 dage fra datoen for levering af varerne til service.
4. I tilfælde af nødvendigheden af at importere dele, kan reparationsperioden forlænges med den tid, der er nødvendig for deres import, men ikke længere end 90 dage.
5. Garantien dækker ikke:
 - mekaniske skader og defekter forårsaget af dem,
 - skader og defekter som følge af forkert brug og opbevaring,
 - forkert montering og vedligeholdelse,
 - skader og slitage på komponenter som kabler, stropper, gummidele, pedaler, svampegreb, hjul, lejer osv.
6. Garantien bortfalder i tilfælde af:
 - udløbsdato,
 - selvreparation,
 - manglende overholdelse af reglerne for korrekt betjening.
7. Produktet, der returneres til reparation, skal være komplet og rent. I tilfælde af defekter har servicecentret ret til at nægte at modtage produktet til reparation. Hvis produktet leveres snavset, kan servicecentret nægte at modtage det eller rengøre det for kundens regning med dennes skriftlige samtykke.
8. Garantien dækker ikke installations- og vedligeholdelsesarbejde, som i henhold til brugervejledningen skal udføres af brugeren selv.
9. Garantigiveren oplyser også, at den yder service efter garantien.
10. Varerne skal beskyttes ved forsendelse.
11. For at gøre brug af garantien skal du følge proceduren på hjemmesiden: <https://serwis.abisal.pl/>.

I tilfælde af den solgte tings manglende overensstemmelse med kontrakten har køberen ifølge loven ret til retsmidler fra og på bekostning af sælgeren. Garantien påvirker ikke sådanne retsmidler.

UDSTYRET ER IKKE BEREGNET TIL GENOPTRÆNING OG TERAPI

BEMÆRKNINGER TIL REPARATIONSFORLØBET

Emne	Dato for notificacion	Dato for levering	Forløb af reparationer	Modtagerens underskrift (butik, ejer)

GARANTIEKARTE

Artikelname:.....

EAN-Code:.....

Verkaufsdatum:.....

GARANTIEBEDINGUNGEN:

1. Der Verkäufer übernimmt im Namen des Garantiegebers eine Garantie auf dem Gebiet der Republik Polen für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Verkaufsdatum.
2. Die Garantie wird von der Verkaufsstelle oder dem Servicecenter bei Vorlage des Kunden gewährt:
 - eine leserlich und korrekt ausgefüllte Garantiekarte mit dem Verkaufsstempel und der Unterschrift des Verkäufers,
 - einen gültigen Kaufbeleg für das Gerät mit dem Datum des Verkaufs/der Quittung, die reklamierte Ware.
3. Alle während der Garantiezeit festgestellten Mängel und Schäden werden innerhalb von maximal 21 Tagen ab dem Datum der Übergabe der Ware an den Service kostenlos behoben.
4. Im Falle der Notwendigkeit, Teile zu importieren, kann die Reparaturfrist um die Zeit, die für den Import erforderlich ist, verlängert werden, jedoch nicht länger als 90 Tage.
5. Die Garantie erstreckt sich nicht auf:
 - mechanische Schäden und dadurch verursachte Mängel,
 - Schäden und Mängel, die auf unsachgemäße Verwendung und Lagerung zurückzuführen sind,
 - unsachgemäße Montage und Wartung,
 - Schäden und Verschleiß an Komponenten wie Kabeln, Riemen, Gummiteilen, Pedalen, Schwammgriffen, Rädern, Lagern usw.
6. Die Garantie erlischt im Falle von:
 - Verfallsdatum,
 - Selbstreparatur,
 - Nichtbeachtung der Regeln für den korrekten Betrieb.
7. Das zur Reparatur eingesandte Produkt muss vollständig und sauber sein. Im Falle von Mängeln hat der Service das Recht, die Annahme zur Reparatur zu verweigern. Wird das Produkt verschmutzt angeliefert, kann der Kundendienst die Annahme verweigern oder es auf Kosten des Kunden mit dessen schriftlicher Zustimmung reinigen.
8. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Installations- und Wartungsarbeiten, die laut Gebrauchsanweisung vom Benutzer selbst durchgeführt werden müssen.
9. Die Garantiegeberin weist darauf hin, dass sie auch einen Nachgarantieservice anbietet.
10. Die Ware sollte für den Versand geschützt werden.
11. Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, befolgen Sie bitte das Verfahren auf der Website: <https://serwis.abisal.pl/>.

Im Falle der Nichtübereinstimmung des verkauften Gegenstandes mit dem Vertrag stehen dem Käufer Rechtsbehelfe auf Kosten des Verkäufers zu. Die Garantie beeinflusst diese Rechtsbehelfe nicht.

DAS GERÄT IST NICHT ZUR VERWENDUNG ZUR REHABILITATION UND THERAPEUTISCHEN ZWECKEN BESTIMMT

VERMERKE ÜBER DEN VERLAUF DER REPARATUREN

Lfd. Nr.	Datum der Anmeldung	Datum der Ausgabe	Verlauf der Reparaturen	Unterschrift des Empfängers (Laden, Eigentümer)

TARJETA DE GARANTÍA

Nombre del artículo:.....

Código EAN:.....

Fecha de venta:.....

CONDICIONES DE GARANTÍA:

1. El Vendedor, en nombre del Garante, ofrece una garantía en el territorio de la República de Polonia por un período de 24 meses a partir de la fecha de venta.
2. La garantía será respetada por la tienda o centro de servicio previa presentación por parte del cliente
 - una tarjeta de garantía cumplimentada de forma legible y correcta con el sello de venta y la firma del vendedor,
 - una prueba válida de compra del equipo con la fecha de venta / recibo, los bienes reclamados.
3. Los defectos y daños descubiertos durante el periodo de garantía serán reparados gratuitamente en un plazo máximo de 21 días a partir de la fecha de entrega de la mercancía al servicio.
4. En el caso de que sea necesario importar piezas, el periodo de reparación podrá ampliarse por el tiempo necesario para su importación, pero no superior a 90 días.
5. La garantía no cubre:
 - daños mecánicos y defectos causados por ellos,
 - daños y defectos derivados de un uso y almacenamiento inadecuados,
 - montaje y mantenimiento inadecuados,
 - daños y desgaste de componentes como cables, correas, piezas de goma, pedales, puños de esponja, ruedas, rodamientos, etc.
6. La garantía quedará anulada en caso de:
 - caducidad,
 - autoreparación,
 - incumplimiento de las normas de correcto funcionamiento.
7. El producto devuelto para su reparación debe estar completo y limpio. En caso de defectos, el servicio tiene derecho a negarse a aceptarlo para su reparación. Si el producto se entrega sucio, el centro de servicio puede negarse a aceptarlo o limpiarlo a expensas del cliente con su consentimiento por escrito.
8. La garantía no cubre los trabajos de instalación y mantenimiento que, según el manual de instrucciones, debe realizar el propio usuario.
9. El garante informa también de que presta servicio post garantía.
10. La mercancía debe estar protegida para su envío.
11. Para hacer uso de la garantía, siga el procedimiento indicado en la página web: <https://serwis.abisal.pl/>.

En caso de falta de conformidad de la cosa vendida con el contrato, el comprador tiene derecho por ley a los remedios legales de y a expensas del vendedor. La garantía no afecta a dichos recursos.

EL EQUIPO NO ESTÁ DESTINADO A REHABILITACIÓN Y TERAPIA

NOTAS SOBRE EL CURSO DE LAS REPARACIONES

Artículo	Fecha de notificación	Fecha de provision	Curso de la reparación	Firma del destinatario (tienda, propietario)

GARANTEEKAART

Artikli nimi:.....
EAN-kood:.....
Müügikuupäev:

GARANTIITINGIMUSED:

1. Müüja annab Garandi nimel garantii Poola Vabariigi territooriumil 24 kuu jooksul alates müügikuupäevast.
2. Kauplus või teeninduskeskus täidab garantii kliendi esitamisel:
 - loetavalt ja korrektselt täidetud garantiikaart koos müügitempliga ja müüja allkirjaga,
 - kehtivat tõendit seadme ostu kohta koos müügikuupäevaga / kviitungiga, taotletud kaupu.
3. Garantiiperioodi jooksul avastatud defektid ja kahjustused parandatakse tasuta maksimaalselt 21 päeva jooksul alates kauba teenindusse üleandmise kuupäevast.
4. Kui on vaja importida varuosasid, võib remondiperioodi pikendada nende importimiseks vajaliku aja võrra, kuid mitte kauem kui 90 päeva.
5. Garantii ei hõlma:
 - mehaanilisi kahjustusi ja nende põhjustatud defekte,
 - vigastusi ja defekte, mis tulenevad ebaõigest kasutamisest ja ladustamisest,
 - ebaõige kokkupanek ja hooldus,
 - selliste komponentide nagu kaablid, rihmad, kummiosad, pedaaliid, käsnaad, rattaa, laagria jne kahjustused ja kulumine.
6. Garantii kaotab kehtivuse juhul, kui:
 - kehtivuse lõppemise kuupäev,
 - eneseparandus,
 - õige kasutamise reeglite eiramine.
7. Remondiks tagastatud toode peab olema täielik ja puhas. Defektide korral on teenindusel õigus keelduda remondiks vastuvõtmisest. Kui toode on tarnitud määrduud, võib teeninduskeskus keelduda selle vastuvõtmisest või puhastada selle kliendi kulul tema kirjalikul nõusolekul.
8. Garantii ei hõlma paigaldus- ja hooldustõid, mida vastavalt kasutusjuhendile peab kasutaja ise tegema.
9. Garantii andja teavitab ka sellest, et ta pakub garantiijärgset hooldust.
10. Kaup tuleb transportimiseks kaitsta.
11. Garantii kasutamiseks järgige palun veebilehel <https://serwis.abisal.pl/> toodud menetlust.

Ostjal on seadusest tulenevalt õigus saada müüjalt ja müüja kulul õiguskaitsevahendeid müüduu asja mittevastavuse korral. Garantii ei mõjuta neid õiguskaitsevahendeid.

SEADE EI OLE ETTE NÄHTUD TAASTUSRAVIKS JA TERAAPIAKS.

MÄRKUSED REMONDI KÄIGU KOHTA

Punkti	Teatamise kuupäevate of	Andmete esitamise kuupäev	Remondi käik	Vastuvõtja allkiri (kauplus, omanik)

CARTE DE GARANTIE

Nom de l'article:.....

Code EAN:.....

Date de vente:

CONDITIONS DE GARANTIE:

1. Le vendeur, au nom du garant, accorde une garantie sur le territoire de la République de Pologne pour une période de 24 mois à compter de la date de vente.
2. La garantie sera honorée par le magasin ou le centre de service sur présentation par le client :
 - d'une carte de garantie lisiblement et correctement remplie, portant le cachet de la vente et la signature du vendeur,
 - d'une preuve d'achat valide de l'équipement avec la date de la vente/du reçu, des biens faisant l'objet de la réclamation.
3. Les défauts et dommages constatés pendant la période de garantie seront réparés gratuitement dans un délai maximum de 21 jours à compter de la date de livraison des marchandises au service.
4. S'il est nécessaire d'importer des pièces, la période de réparation peut être prolongée du temps nécessaire à leur importation, mais pas plus de 90 jours.
5. La garantie ne couvre pas
 - les dommages mécaniques et les défauts causés par ceux-ci,
 - les dommages et défauts résultant d'une utilisation et d'un stockage inappropriés,
 - d'un montage et d'un entretien incorrects,
 - les dommages et l'usure des composants tels que les câbles, les sangles, les pièces en caoutchouc, les pédales, les poignées en éponge, les roues, les roulements, etc.
6. La garantie est annulée en cas de :
 - date d'expiration,
 - d'autoréparation,
 - de non-respect des règles de bon fonctionnement.
7. Le produit retourné pour réparation doit être complet et propre. En cas de défauts, le service a le droit de refuser l'acceptation pour réparation. Si le produit est livré sale, le centre de service peut refuser de l'accepter ou le nettoyer aux frais du client avec son accord écrit.
8. La garantie ne couvre pas les travaux d'installation et d'entretien qui, selon le manuel d'utilisation, doivent être effectués par l'utilisateur lui-même.
9. Le garant informe également qu'il fournit un service post-garantie.
10. Les marchandises doivent être protégées pour l'expédition.
11. Pour faire jouer la garantie, veuillez suivre la procédure décrite sur le site web : <https://serwis.abisal.pl/>.

En cas de non-conformité de la chose vendue au contrat, l'acheteur a droit, en vertu de la loi, à des réparations légales de la part du vendeur et à ses frais. La garantie n'affecte pas ces recours.

L'APPAREIL N'EST PAS DESTINÉ À LA RÉÉDUCATION ET À LA THÉRAPIE

NOTES SUR LE DÉROULEMENT DES RÉPARATIONS

Article	Date de notification	Date de mise à disposition	Déroulement des réparations	Signature du destinataire (atelier, propriétaire)

GARANCIA KÁRTYA

Cikk neve:.....
EAN-kód:.....
Az értékesítés dátuma:.....

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK:

1. Az Eladó a Garanciavállaló nevében a Lengyel Köztársaság területén az eladástól számított 24 hónapos időtartamra garanciát vállal.
2. A garanciát az üzlet vagy a szervizközpont a vásárló bemutatásakor teljesíti:
 - egy olvashatóan és helyesen kitöltött, az eladói bélyegzővel és az eladó aláírásával ellátott jótállási jegyet,
 - a berendezés vásárlásáról szóló érvényes bizonylatot az eladás dátumával / nyugtával, az igényelt árut.
3. A jótállási idő alatt felfedezett hibákat és károkat az áru szervizbe való beérkezésétől számított legfeljebb 21 napon belül díjmentesen kijavítják.
4. Abban az esetben, ha alkatrészek behozatalára van szükség, a javítási időszak meghosszabbítható a behozatalukhoz szükséges idővel, de legfeljebb 90 nappal.
5. A garancia nem terjed ki:
 - mechanikai sérülésekre és az általuk okozott hibákra,
 - a nem megfelelő használatból és tárolásból eredő károkat és hibákat,
 - nem megfelelő összeszerelés és karbantartás,
 - az alkatrészek, például kábelek, szíjak, gumi alkatrészek, pedálok, szivacsmarkolatok, kerekek, csapágycsuklók stb. sérülése és kopása.
6. A garancia érvényét veszti abban az esetben, ha:
 - lejáratú idő,
 - önjavítás,
 - a helyes működés szabályainak be nem tartása.
7. A javításra visszaküldött terméknek teljesnek és tisztának kell lennie. Hibák esetén a szerviznek joga van megtagadni a javításra történő átvételt. Ha a terméket szennyezett állapotban szállítják, a szerviz a vevő írásbeli hozzájárulásával megtagadhatja az átvételt, vagy a vevő költségére megtisztíthatja azt.
8. A garancia nem terjed ki a telepítési és karbantartási munkákra, amelyeket a használati útmutató szerint a felhasználónak magának kell elvégeznie.
9. A garanciavállaló tájékoztat arról is, hogy garanciát követő szervizszolgáltatást nyújt.
10. Az árut a szállításhoz védeni kell.
11. A garancia igénybeviteléhez kérjük, kövesse a weboldalon található eljárást: <https://serwis.abisal.pl/>.

Az eladott dolog szerződésnek való meg nem felelése esetén a vevő a törvény szerint jogosult jogorvoslatra az eladótól és annak költségére. A garancia nem érinti ezeket a jogorvoslati lehetőségeket.

A BERENDEZÉS NEM REHABILITÁCIÓS ÉS TERÁPIÁS CÉLOKRA SZOLGÁL.

A JAVÍTÁS MENETÉRE VONATKOZÓ MEGJEGYZÉSEK

Tétel	A bejelentés dátuma	A szolgáltatás időpontja	A javítás menete	A címzett aláírása (üzlet, tulajdonos)

CARTA DI GARANZIA

Nome dell'articolo:.....

Codice EAN:.....

Data di vendita:

TERMINI DI GARANZIA:

1. Il Venditore, per conto del Garante, fornisce una garanzia nel territorio della Repubblica di Polonia per un periodo di 24 mesi dalla data di vendita.
2. La garanzia sarà onorata dal negozio o dal centro di assistenza dietro presentazione da parte del cliente di:
 - una scheda di garanzia compilata in modo leggibile e corretto con il timbro di vendita e la firma del venditore,
 - una prova d'acquisto valida dell'apparecchiatura con la data di vendita/ricezione, la merce reclamata.
3. Eventuali difetti e danni riscontrati durante il periodo di garanzia saranno riparati gratuitamente entro un massimo di 21 giorni dalla data di consegna della merce al servizio.
4. Nel caso in cui sia necessario importare parti di ricambio, il periodo di riparazione può essere prolungato del tempo necessario per la loro importazione, ma non oltre i 90 giorni.
5. La garanzia non copre:
 - danni meccanici e difetti da essi causati,
 - danni e difetti derivanti da uso e conservazione impropri,
 - montaggio e manutenzione impropri,
 - danni e usura di componenti quali cavi, cinghie, parti in gomma, pedali, impugnature in spugna, ruote, cuscinetti, ecc.
6. La garanzia decade in caso di:
 - scadenza,
 - auto-riparazione,
 - mancato rispetto delle regole di corretto funzionamento.
7. Il prodotto restituito per la riparazione deve essere completo e pulito. In caso di difetti, il servizio di assistenza ha il diritto di rifiutare l'accettazione per la riparazione. Se il prodotto viene consegnato sporco, il centro di assistenza può rifiutarlo o pulirlo a spese del cliente con il suo consenso scritto.
8. La garanzia non copre i lavori di installazione e manutenzione che, secondo il manuale d'uso, devono essere eseguiti dall'utente stesso.
9. Il garante informa inoltre che fornisce assistenza post-garanzia.
10. La merce deve essere protetta per la spedizione.
11. Per avvalersi della garanzia, seguire la procedura indicata sul sito web: <https://serwis.abisal.pl/>.

In caso di non conformità della cosa venduta al contratto, l'acquirente ha diritto per legge a rimedi legali da parte del venditore e a spese di quest'ultimo. La garanzia non pregiudica tali rimedi.

L'APPARECCHIATURA NON È DESTINATA ALLA RIABILITAZIONE E ALLA TERAPIA

NOTE SUL CORSO DELLE RIPARAZIONI

Oggetto	Data di notifica	Data della fornitura	Corso delle riparazioni	Firma del destinatario (negozio, proprietario)

GARANTIJOS KORTELĖ

Straipsnio pavadinimas:.....

EAN kodas:.....

Pardavimo data:

GARANTIJOS SĄLYGOS

1. Pardavėjas Garanto vardu suteikia garantiją Lenkijos Respublikos teritorijoje 24 mėnesių laikotarpiui nuo pardavimo dienos.
2. Parduotuvė arba aptarnavimo centras garantiją įvykdys pirkėjui ją pateikus:
 - įskaitomai ir teisingai užpildytą garantijos kortelę su pardavimo antspaudu ir pardavėjo parašu,
 - galiojantį įrangos įsigijimo įrodymą su pardavimo data / kvitu, pretenduojamą prekę.
3. Visi garantiniu laikotarpiu nustatyti defektai ir pažeidimai bus nemokamai pašalinti ne vėliau kaip per 21 dieną nuo prekių pristatymo į servisą dienos.
4. Jei reikia importuoti detales, remonto laikotarpis gali būti pratęstas jų importui reikalingam laikui, bet ne ilgiau kaip 90 dienų.
5. Garantija netaikoma:
 - mechaniniams pažeidimams ir jų sukeltiems defektams,
 - pažeidimams ir defektams, atsiradusiems dėl netinkamo naudojimo ir laikymo,
 - netinkamo surinkimo ir priežiūros,
 - tokių sudedamųjų dalių, kaip trosai, dirželiai, guminės dalys, pedalai, kempininės rankenos, ratai, guoliai ir pan., pažeidimams ir nusidėvėjimui.
6. Garantija negalioja, jei:
 - pasibaigus galiojimo laikui,
 - savaiminio remonto,
 - nesilaikant taisyklingos eksploatacijos taisyklių.
7. Remontui grąžinamas gaminytis turi būti sukomplektuotas ir švarus. Esant defektų, servisas turi teisę atsisakyti priimti remontui. Jei gaminytis pristatomas nešvarus, servisas gali atsisakyti jį priimti arba išvalyti kliento sąskaita, gavęs jo raštišką sutikimą.
8. Garantija netaikoma montavimo ir priežiūros darbams, kuriuos pagal naudotojo vadovą turi atlikti pats naudotojas.
9. Garantą taip pat informuoja, kad teikia pogarantinį aptarnavimą.
10. Prekės turi būti apsaugotos gabenimui.
11. Norėdami pasinaudoti garantija, vadovaukitės interneto svetainėje <https://serwis.abisal.pl/> pateikta tvarka.

Pirkėjas pagal įstatymą turi teisę į teisinę gynimo priemones iš pardavėjo ir jo sąskaita. Garantija neturi įtakos tokioms teisių gynimo priemonėms.

ĮRANGA NĖRA SKIRTA REABILITACIJAI IR TERAPIJAI

PASTABOS DĖL REMONTO EIGOS

Prekė	Notifikavimo data	Pateikimo data	Remonto eiga	Gavėjo parašas (parduotuvė, savininkas)

GARANTIJAS KARTE

Raksta nosaukums:.....
EAN kods:.....
Pārdošanas datums:

GARANTIJAS NOTEIKUMI:

1. Pārdevējs Garantijas devēja vārdā sniedz garantiju Polijas Republikas teritorijā uz 24 mēnešiem no pārdošanas dienas.
2. Garantijas garantiju piešķirs veikals vai servisa centrs pēc tam, kad pircējs to būs uzrādījis:
 - salasāmi un pareizi aizpildītu garantijas karti ar pārdošanas zīmogu un pārdevēja parakstu,
 - derīgu iekārtas iegādi apliecinošu dokumentu, kurā norādīts pārdošanas datums / saņemšanas datums, pieprasītās preces.
3. Visi garantijas laikā konstatētie defekti un bojājumi tiks bez maksas novērsti ne vēlāk kā 21 dienas laikā no preces piegādes servisam.
4. Gadījumā, ja nepieciešams importēt detaļas, remonta periods var tikt pagarināts par laiku, kas nepieciešams to importēšanai, bet ne ilgāk kā par 90 dienām.
5. Garantija neattiecas uz:
 - mehāniskiem bojājumiem un to izraisītiem defektiem,
 - bojājumiem un defektiem, kas radušies nepareizas lietošanas un uzglabāšanas rezultātā,
 - nepareizu montāžu un apkopi,
 - tādu sastāvdaļu bojājumiem un nolietojumu kā trosses, siksnas, gumijas detaļas, pedāļi, sūkļa rokturi, riteni, gultņi utt.
6. Garantija zaudē spēku, ja:
 - beidzas derīguma termiņš,
 - pašremontēšana,
 - nepareizas ekspluatācijas noteikumu neievērošana.
7. Remontam atdotajam izstrādājumam jābūt pilnīgam un tīram. Defektu gadījumā servisam ir tiesības atteikties pieņemšanu remontam. Ja izstrādājums tiek piegādāts netīrs, servisa centrs ar klienta rakstisku piekrišanu var atteikties to pieņemt vai iztīrīt uz klienta rēķina.
8. Garantija neattiecas uz uzstādīšanas un apkopes darbiem, kas saskaņā ar lietotāja rokasgrāmatu jāveic pašam lietotājam.
9. Garantijas devējs arī informē, ka tas nodrošina pēcgarantijas apkalpošanu.
10. Precei jābūt aizsargātai transportēšanai.
11. Lai izmantotu garantiju, lūdzam ievērot tīmekļa vietnē: <https://serwis.abisal.pl/> norādīto procedūru.

Pircējs ir tiesīgs saskaņā ar likumu izmantot tiesiskās aizsardzības līdzekļus no pārdevēja un uz pārdevēja rēķina:
Gadījumā, ja pārdotā prece neatbilst līgumam. Garantija neietekmē šādus tiesiskās aizsardzības līdzekļus.

IEKĀRTA NAV PAREDZĒTA REHABILITĀCIJAI UN TERAPIJAI

PIEZĪMES PAR REMONTA GAITU

Prece	Paziņojuma datums	Nodošanas datums	Remonta gaita	Saņēmēja (veikala, īpašnieka) paraksts

GARANTIEKAART

Naam artikel:.....
EAN-code:.....
Verkoopdatum:.....

GARANTIEVOORWAARDEN:

1. De Verkoper verstrekt, namens de Garant, een garantie op het grondgebied van de Republiek Polen voor een periode van 24 maanden vanaf de verkoopdatum.
2. De garantie zal worden gehonoreerd door de winkel of het servicecentrum op vertoon van:
 - een leesbaar en correct ingevulde garantiekaart met het verkoopstempel en de handtekening van de verkoper,
 - een geldig aankoopbewijs van de apparatuur met de datum van verkoop/ontvangst, de geclaimde goederen.
3. Alle defecten en beschadigingen die tijdens de garantieperiode worden ontdekt, worden gratis gerepareerd binnen maximaal 21 dagen vanaf de datum van levering van de goederen aan de service.
4. In het geval dat onderdelen moeten worden geïmporteerd, kan de reparatieperiode worden verlengd met de tijd die nodig is voor de import, maar niet langer dan 90 dagen.
5. De garantie dekt niet
 - mechanische schade en defecten die hierdoor worden veroorzaakt,
 - schade en defecten als gevolg van onjuist gebruik en onjuiste opslag,
 - onjuiste montage en onjuist onderhoud,
 - schade en slijtage van onderdelen zoals kabels, riemen, rubberen onderdelen, pedalen, sponsgreps, wielen, lagers, enz.
6. De garantie vervalt in geval van:
 - vervaldatum,
 - zelfreparatie,
 - het niet naleven van de regels voor correct gebruik.
7. Product teruggestuurd voor reparatie moet compleet en schoon zijn. In geval van defecten heeft de service het recht om acceptatie voor reparatie te weigeren. Als het product vuil wordt aangeleverd, kan de service weigeren het te accepteren of het op kosten van de klant met zijn schriftelijke toestemming reinigen.
8. De garantie geldt niet voor installatie- en onderhoudswerkzaamheden, die volgens de gebruikershandleiding door de gebruiker zelf moeten worden uitgevoerd.
9. De garantiegever informeert ook dat hij service na garantie biedt.
10. De goederen moeten beschermd worden voor verzending.
11. Om gebruik te maken van de garantie, volg de procedure op de website: <https://serwis.abisal.pl/>.

In geval van niet-overeenstemming van het verkochte met het contract, heeft de koper volgens de wet recht op rechtsmiddelen van en op kosten van de verkoper. De garantie heeft geen invloed op dergelijke rechtsmiddelen.

DE APPARATUUR NIET BEDOELD IS VOOR REVALIDATIE EN THERAPIE

OPMERKINGEN OVER HET VERLOOP VAN REPARATIES

Item	Datum van kennisgeving	Datum van verstrekking	Verloop van reparaties	Handtekening van de ontvanger (winkel, eigenaar)

CARTÃO DE GARANTIA

Designação do artigo:.....

Código EAN:.....

Data de venda:

CONDIÇÕES DE GARANTIA:

1. O Vendedor, em nome do Garante, presta uma garantia no território da República da Polónia por um período de 24 meses a partir da data de venda.
2. A garantia será honrada pela loja ou pelo centro de assistência técnica mediante a apresentação pelo cliente de
 - um cartão de garantia preenchido de forma legível e correta com o carimbo de venda e a assinatura do vendedor,
 - um comprovativo válido de compra do equipamento com a data de venda/recibo, a mercadoria reclamada.
3. Os defeitos e danos detectados durante o período de garantia serão reparados gratuitamente num prazo máximo de 21 dias a contar da data de entrega da mercadoria ao serviço.
4. Em caso de necessidade de importação de peças, o período de reparação pode ser prolongado pelo tempo necessário para a sua importação, mas não superior a 90 dias.
5. A garantia não cobre
 - danos mecânicos e defeitos causados pelos mesmos,
 - danos e defeitos resultantes de utilização e armazenamento incorrectos
 - montagem e manutenção incorrectas,
 - os danos e o desgaste de componentes como cabos, correias, peças de borracha, pedais, punhos de esponja, rodas, rolamentos, etc.
6. A garantia é anulada em caso de:
 - data de expiração,
 - auto-reparação,
 - não observância das regras de funcionamento correto.
7. O produto devolvido para reparação deve estar completo e limpo. Em caso de defeitos, o serviço de assistência tem o direito de recusar a aceitação para reparação. Se o produto for entregue sujo, o centro de assistência pode recusar-se a aceitá-lo ou limpá-lo a expensas do cliente, com o seu consentimento por escrito.
8. A garantia não cobre os trabalhos de instalação e manutenção que, de acordo com o manual do utilizador, devem ser efectuados pelo próprio utilizador.
9. O garante informa ainda que presta serviço pós-garantia.
10. Os bens devem ser protegidos para o transporte.
11. Para fazer uso da garantia, siga o procedimento no sítio Web: <https://serwis.abisal.pl/>.

Em caso de não conformidade do objeto vendido com o contrato, o comprador tem direito, nos termos da lei, a recursos legais por parte do vendedor e a expensas deste. A garantia não afecta essas vias de recurso.

O APARELHO NÃO SE DESTINA A REABILITAÇÃO E TERAPIA

NOTAS SOBRE O CURSO DAS REPARAÇÕES

Item	Data de notificação	Data da prestação	Curso das reparações	Assinatura do destinatário (loja, proprietário)

CARD DE GARANȚIE

Denumirea articolului:.....

Cod EAN:.....

Data vânzării:

TERMENI DE GARANȚIE:

1. Vânzătorul, în numele garantului, oferă o garanție pe teritoriul Republicii Polonia pentru o perioadă de 24 de luni de la data vânzării.
2. Garanția va fi onorată de magazin sau centrul de service la prezentarea de către client
 - un card de garanție completat lizibil și corect, cu ștampila de vânzare și semnătura vânzătorului,
 - o dovadă valabilă de cumpărare a echipamentului cu data vânzării / chitanței, bunurile revendicate.
3. Orice defecte și deteriorări descoperite în perioada de garanție vor fi reparate gratuit în termen de maximum 21 de zile de la data livrării bunurilor la service.
4. În cazul necesității de a importa piese, perioada de reparație poate fi prelungită cu timpul necesar importului acestora, dar nu mai mult de 90 de zile.
5. Garanția nu acoperă:
 - deteriorările mecanice și defectele cauzate de acestea,
 - deteriorările și defectele cauzate de utilizarea și depozitarea necorespunzătoare,
 - asamblarea și întreținerea necorespunzătoare,
 - deteriorarea și uzura componentelor precum cabluri, curele, piese din cauciuc, pedale, mânere din burete, roți, rulmenți etc.
6. Garanția este anulată în caz de:
 - data expirării,
 - auto-reparare,
 - nerespectarea regulilor de funcționare corectă.
7. Produsul returnat pentru reparație trebuie să fie complet și curat. În caz de defecte, service-ul are dreptul de a refuza acceptarea pentru reparație. În cazul în care produsul este livrat murdar, centrul de service poate refuza să îl accepte sau să îl curețe pe cheltuiala clientului, cu acordul scris al acestuia.
8. Garanția nu acoperă lucrările de instalare și întreținere, care, în conformitate cu manualul de utilizare, trebuie efectuate chiar de către utilizator.
9. De asemenea, garantul informează că oferă servicii post-garanție.
10. Bunurile trebuie protejate pentru expediere.
11. Pentru a face uz de garanție, vă rugăm să urmați procedura de pe site-ul web: <https://serwis.abisal.pl/>.

În caz de neconformitate a lucrului vândut cu contractul, cumpărătorul are dreptul prin lege la remedii legale din partea și pe cheltuiala vânzătorului. Garanția nu afectează aceste c

ECHIPAMENTUL NU ESTE DESTINAT REABILITĂRII ȘI TERAPIEI

NOTE PRIVIND CURSUL REPARAȚIILOR

Punct	Data notificării	Data furnizării	Desfășurarea reparațiilor	Semnătura beneficiarului (magazin, proprietar)

ZÁRUČNÁ KARTA

Názov článku:.....
EAN kód:.....
Dátum predaja:

ZÁRUČNÉ PODMIENKY:

1. Predávajúci v mene ručiteľa poskytuje záruku na území Poľskej republiky na obdobie 24 mesiacov od dátumu predaja.
2. Záruku poskytne predajňa alebo servisné stredisko na základe predloženia záruky zákazníkom:
 - čitateľne a správne vyplnený záručný list s pečiatkou predajcu a podpisom predávajúceho,
 - platného dokladu o kúpe zariadenia s dátumom predaja/prijatia, reklamovaného tovaru.
3. Všetky závady a poškodenia zistené počas záručnej doby budú bezplatne odstránené najneskôr do 21 dní odo dňa doručenia tovaru do servisu.
4. V prípade nutnosti dovozu dielov sa môže doba opravy predĺžiť o čas potrebný na ich dovoz, maximálne však o 90 dní.
5. Záruka sa nevzťahuje na:
 - mechanické poškodenia a nimi spôsobené závady,
 - poškodenia a závady spôsobené nesprávnym používaním a skladovaním,
 - nesprávnej montáže a údržby,
 - poškodenie a opotrebovanie komponentov, ako sú káble, remienky, gumové časti, pedále, hubové rukoväte, kolesá, ložiská atď.
6. Záruka zaniká v prípade:
 - Dátum skončenia platnosti,
 - samoopravy,
 - nedodržania pravidiel správnej prevádzky.
7. Výrobok vrátený na opravu by mal byť kompletný a čistý. V prípade závad má servis právo odmietnuť prijatie do opravy. Ak je výrobok dodaný znečistený, servisné stredisko ho môže odmietnuť prijať alebo ho s písomným súhlasom zákazníka vyčistiť na jeho náklady.
8. Záruka sa nevzťahuje na inštalačné a údržbárske práce, ktoré si podľa návodu na obsluhu musí vykonať používateľ sám.
9. Garant zároveň informuje, že poskytuje pozáručný servis.
10. Tovar by mal byť chránený pri preprave.
11. Ak chcete využiť záruku, postupujte podľa postupu na webovej stránke: <https://serwis.abisal.pl/>.

ZARIADENIE NIE JE URČENÉ NA REHABILITÁCIU A TERAPIU

POZNÁMKY K PRIEBEHU OPRÁV

Položka	Dátum notifikácie	Dátum poskytnutia	Priebeh opravy	Podpis príjemcu (predajňa, vlastník)

GARANCIJSKA KARTICA

Ime izdelka:.....
Koda EAN:.....
Datum prodaje:

GARANCIJSKI POGOJI:

1. Prodajalec v imenu garanta zagotavlja garancijo na ozemlju Republike Poljske za obdobje 24 mesecev od datuma prodaje.
2. Garancijo bo trgovina ali servisni center priznal ob predložitvi garancije s strani kupca:
 - čitljivo in pravilno izpolnjen garancijski list s prodajnim žigom in podpisom prodajalca,
 - veljavnega dokazila o nakupu opreme z datumom prodaje/prevzema, reklamiranega blaga.
3. Vse napake in poškodbe, ugotovljene v garancijskem roku, bodo brezplačno odpravljene najkasneje v 21 dneh od datuma dostave blaga na servis.
4. V primeru potrebe po uvozu delov se lahko obdobje popravila podaljša za čas, potreben za njihov uvoz, vendar ne več kot 90 dni.
5. Garancija ne zajema:
 - mehanskih poškodb in napak, ki jih te povzročijo,
 - poškodb in napak, ki so posledica nepravilne uporabe in skladiščenja,
 - nepravilne montaže in vzdrževanja,
 - poškodb in obrabe sestavnih delov, kot so kabli, trakovi, gumijasti deli, pedala, gobasti ročaji, kolesa, ležaji itd.
6. Garancija preneha veljati v primeru:
 - datum izteka veljavnosti,
 - samopopravila,
 - neupoštevanja pravil pravičnega delovanja.
7. Izdelek, vrnjen v popravilo, mora biti popoln in čist. V primeru napak ima servis pravico zavrniti sprejem v popravilo. Če je izdelek dostavljen umazan, ga lahko servisni center zavrne ali pa ga na stroške stranke z njenim pisnim soglasjem očisti.
8. Garancija ne zajema namestitvenih in vzdrževalnih del, ki jih mora v skladu z navodili za uporabo opraviti uporabnik sam.
9. Garant prav tako obvešča, da zagotavlja tudi pogarancijski servis.
10. Blago mora biti zaščiteno za pošiljanje.
11. Za uveljavljanje garancije upoštevajte postopek na spletni strani: <https://serwis.abisal.pl/>.

V primeru neskladnosti prodane stvari s pogodbo je kupec po zakonu upravičen do pravnih sredstev od prodajalca in na njegove stroške. Garancija ne vpliva na ta pravna sredstva.

OPREMA NI NAMENJENA ZA REHABILITACIJO IN TERAPIJO

OPOMBE O POTEKU POPRAVIL

Artikel	Datum uradnega obvestila	Datum zagotovitve	Potek popravil	Podpis prejemnika (trgovina, lastnik)

GARANTIKORT FÖR GARANTI

Artikelnamn:.....
EAN-kod:.....
Datum för försäljning:.....

GARANTIVILLKOR:

1. Säljaren, på uppdrag av Garanten, lämnar en garanti inom Republiken Polens territorium under en period av 24 månader från försäljningsdatumet.
2. Garantin kommer att uppfyllas av butiken eller servicecentret mot uppvisande av kunden:
 - ett läsligt och korrekt ifyllt garantikort med försäljningsstämpel och säljarens underskrift,
 - ett giltigt inköpsbevis för utrustningen med försäljningsdatum/kvitto, de varor som åberopas.
3. Eventuella defekter och skador som upptäcks under garantiperioden kommer att repareras kostnadsfritt inom högst 21 dagar från det datum då varorna levererades till tjänsten.
4. Om det är nödvändigt att importera delar kan reparationsperioden förlängas med den tid som krävs för deras import, men inte längre än 90 dagar.
5. Garantin täcker inte:
 - mekaniska skador och defekter som orsakats av dessa,
 - skador och defekter till följd av felaktig användning och förvaring
 - felaktig montering och felaktigt underhåll,
 - skador och slitage på komponenter som kablar, remmar, gummidelar, pedaler, svamphandtag, hjul, lager etc.
6. Garantin är ogiltig i händelse av:
 - utgångsdatum,
 - självreparation,
 - underlåtenhet att följa reglerna för korrekt användning.
7. Produkter som returneras för reparation ska vara kompletta och rena. Vid defekter har servicecentret rätt att vägra ta emot produkten för reparation. Om produkten levereras smutsig kan servicecentret vägra att ta emot den eller rengöra den på kundens bekostnad med dennes skriftliga medgivande.
8. Garantin omfattar inte installations- och underhållsarbeten, som enligt bruksanvisningen måste utföras av användaren själv.
9. Garantigivaren informerar också om att denne tillhandahåller service efter garantitiden.
10. Varorna bör skyddas för frakt.
11. För att utnyttja garantin ska du följa förfarandet på webbplatsen: <https://serwis.abisal.pl/>.

Om den sålda varan inte överensstämmer med avtalet har köparen enligt lag rätt till rättsmedel från och på bekostnad av säljaren. Garantin påverkar inte sådana rättsmedel.

UTRUSTNINGEN ÄR INTE AVSEDD FÖR REHABILITERING OCH TERAPI

ANTECKNINGAR OM REPARATIONSFÖRLOPPET

Ämne	Datum för anmälan	Datum för tillhandahållande	Reparationens förlopp	Mottagarens underskrift (butik, ägare)

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Найменування товару:.....

EAN код:.....

Дата продажу:.....

ГАРАНТІЙНІ УМОВИ:

1. Продавець від імені Гаранта надає гарантію на території Республіки Польща терміном на 24 місяці від дати продажу.
2. Гарантія буде виконана магазином або сервісним центром після пред'явлення покупцем
- розбірливо і правильно заповненого гарантійного талона з печаткою та підписом продавця
- дійсного документа, що підтверджує купівлю обладнання із зазначенням дати продажу/отримання, заявленого товару.
3. Будь-які дефекти і пошкодження, виявлені протягом гарантійного терміну, будуть безкоштовно усунені протягом максимум 21 дня з моменту доставки товару в сервіс.
4. У разі необхідності імпорту запчастин термін ремонту може бути продовжений на час, необхідний для їх імпорту, але не більше ніж на 90 днів.
5. Гарантія не поширюється на
- механічні пошкодження і викликані ними дефекти,
- пошкодження і дефекти, що виникли в результаті неправильного використання і зберігання
- неправильного монтажу та обслуговування,
- пошкодження та знос компонентів, таких як кабелі, ремені, гумові деталі, педалі, губки, колеса, підшипники тощо.
6. Гарантія втрачає чинність у разі
- закінчення терміну придатності,
- самостійного ремонту,
- недотримання правил правильної експлуатації.
7. Виріб, що повертається в ремонт, повинен бути укомплектований і чистий. У разі виявлення дефектів сервісний центр має право відмовити в прийомі в ремонт. Якщо виріб доставлений брудним, сервісний центр може відмовити в його прийомі або провести чистку за рахунок замовника за його письмовою згодою.
8. Гарантія не поширюється на роботи з монтажу та технічного обслуговування, які, згідно з інструкцією з експлуатації, повинні виконуватися користувачем самостійно.
9. Гарант також повідомляє, що забезпечує післягарантійне обслуговування.
10. Товар повинен бути захищений для транспортування.
11. Для того, щоб скористатися гарантією, будь ласка, дотримуйтесь процедури на сайті: <https://serwis.abisal.pl/>.

У разі невідповідності проданої речі договору, покупець має право на законні засоби правового захисту від продавця і за його рахунок. Гарантія не впливає на такі засоби правового захисту.

ОБЛАДНАННЯ НЕ ПРИЗНАЧЕНЕ ДЛЯ РЕАБІЛІТАЦІЇ ТА ТЕРАПІЇ

ПРИМІТКИ ПРО ХІД РЕМОНТУ

Пункт	Дата повідомлення	Дата надання	Хід ремонту	Підпис одержувача (магазин, власник)

NOTATKI



NILSGROUP.COM



IMPORTER: **ABISAL SP. Z O.O.**, ul. Pyskowicka 17, 41-807 Zabrze, Polska

DISTRIBUTOR: **ABISTORE SPORT S.R.O.**, U Cihelny 230/3, 74801 Hlučín, Česká Republika

abisal@abisal.pl www.abisal.pl